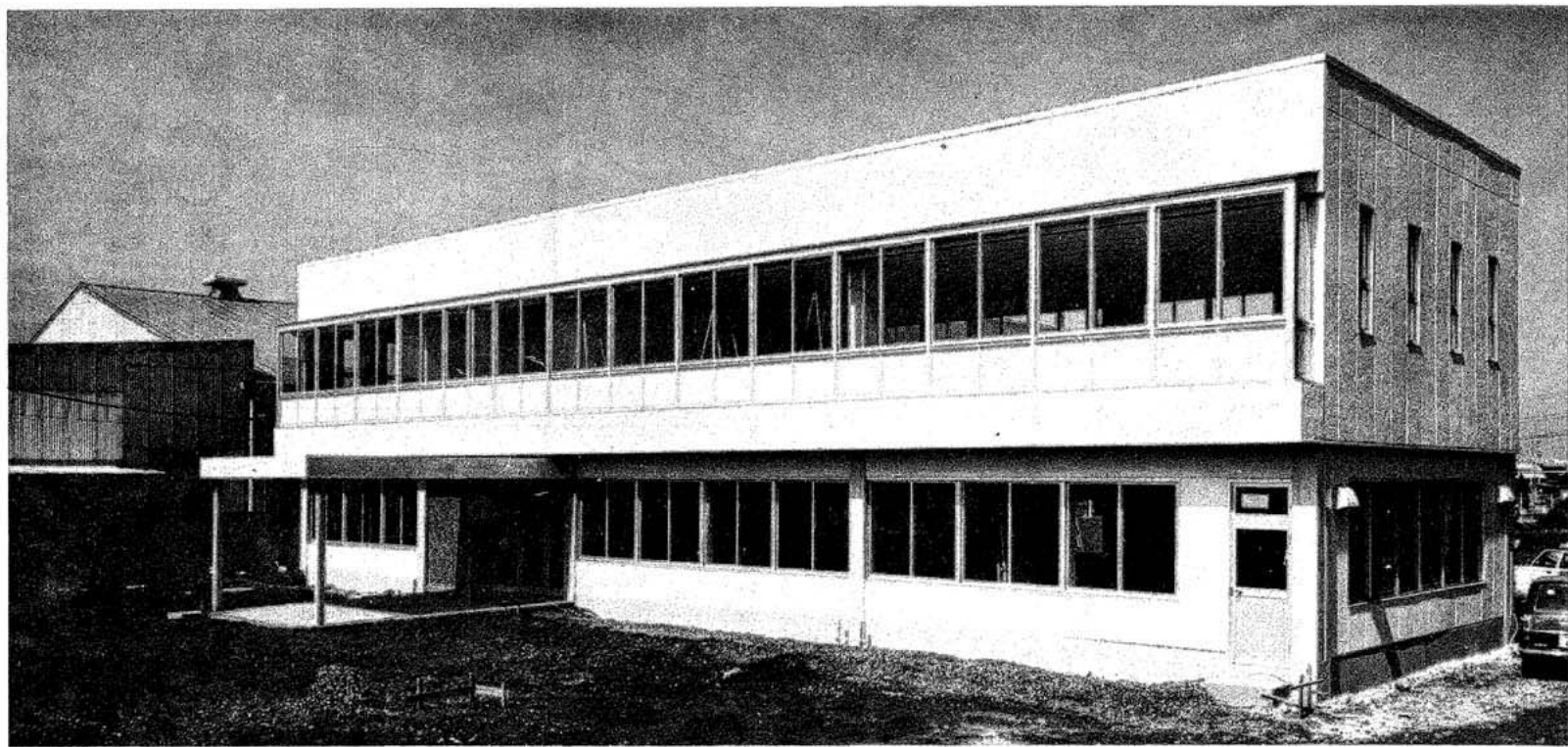


40周年を迎える三笠産業

三笠産業

発行所
東京都千代田区猿樂町1-4-3
三笠産業株式会社
電話 東京(292)1411 大代表
テレックス 222~4607
郵便番号 101 番
PR旬報 年4回発行



落成した技術研究所(写真上)

本社社員 本社屋上にて(写真下)



創立四十周年と私

三笠産業株式会社

取締役社長 京谷 弘道

このたび、弊社は皆様方のあたたかいご支援により創立四十周年を迎えることになりました。就いては、その記念号を発刊するに当り、皆様よりご丁寧なる御祝詞を賜り、その上数々のご激励のお言葉を頂戴し、まことに身に余る光栄と深く感謝感激致して居ります。

平素は、この三笠を格別ご厚意下され、三笠製品に多大のご信頼をお寄せ頂いて居りますことをここに厚く御礼申し上げます。

思い起せば、今から丁度十年前の四月十日、ホテルオオタニ芙蓉の間にて、弊社の三十周年記念パーティーが多数皆様のお越しを頂いて、大変盛大に取り行われました。

その時、皆様から頂戴したお祝いのお言葉の中に、「次は四十周年ですね」と仰って下さいました。しかし当時の私の健康状態では、果たしてこれから先十年も生きられるかどうか全く自信がありませんでした。という事は、何分にも糖尿病患者である私としては、かつて医師から、通常この病気の人は、普通人の寿命より一割位早く亡くなるという事を聞かされていたからです。そこで、私の父が七十七才(数え年)で、先づは七十才までが私の寿命ではないかと思つて居りました。

たまたま、私は大腸部にイルカビリン注射をしたのが化膿して、もう少しで手遅れになるといふところで二ヶ月ほど入院させられました。入院中、手術を翌日に控えて、病床から医師の止めるのを聞かず、杖に病身を托し辛うじて、館林新工場の地鎮祭に参りました。その時の私の瘦せ細った痛々しい姿は、まるでこの世の人とは思えなかつたといふところがある。悪運が強いといふ申しましようか、其後二度にわたる手術を見事に克服して、次第に健康を取り戻し、何時とはなしに、元の体調に回復して、今日ここに、思いもかけぬ四十周年を迎えることが出来たのですから、まことに感慨無量なものでございます。また、そればかりでなく、この四月で、私の一番気にしていた父の死の二ヶ月を、僅かではありますが、二ヶ月ほど生き延びたことにもなりました。

思えば、この十年の間に、史上最大とまで云われた万国博を見ることも出来たし、はるばるとジャンボ機で沖繩の海洋博も見せて貰いました。その他、東南アジアからアメリカ・カナダ・オーストラリア・ヨーロッパまでも出かけて行って、異国の風土に接し、海外代理店の方々と親交を深めて参りました。こうなつてみると、たとえ「憎まれっ子世に憚る」と云われましても、やっぱり人間は長生きしなけりやうさどつくづく思いました。

当社は、何分にも太平洋戦争という大きな障害にぶつかったので、今では創立当初の社員も離散し、僅かに私一人になつてしまいました。だが、其後息子のような社員に守られながら、私は私なりに、結構仕合せで恵まれて参りました。それに、この十年の間に私の手によって、館林新工場の拡張新築や今回の技術研究所の移築増築など、次代の息子達に残すもの、出来たことをこの上もなく満足に思つて居ります。

それでも、只一つ残念に思いますのは、四十周年までには本社ビルを七階まで増築して皆様をお招き申し上げたいとお約束したことが、其後法規上の都合により五階半までしか増築出来なかつたため、断念せざるを得なくなつたことです。その代り技術研究所の新築が早められたわけですが、時局柄騒音公害と取組むためにも、或は省力化時代に対処する上からも、新製品の開発は急務であり、先づ以て技術研究所の建築を優先させたことは、私として正しかったと思つて居ります。

おそく社員としては、私の居る居ないにかかわらず、この四十年を転機に、更に五十年に向けて大飛躍して呉れるものと信じて居ります。従つて本社ビルの増築がどのようなスケールによつて実現するか、それはすべて息子達のこれからの意志に任せる外ありませんが、絶対、私や皆様のご期待に応えて呉れるものと確信致して居ります。

どうか、皆様にかかれましては、この上とも、わが三笠産業のために、尚一層のご支援とご指導ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。

創立40周年を迎えて

三笠産業(株)技術研究所長

常務取締役 吉田 謙二



(技術研究所々員一同)

このたび当社は御蔭をもちまして、創立四十周年を迎える事が出来、あわせて其の記念事業と致しまして、技術研究所の落成を見事に迎えました。又泊り込み作業が出来ますように炊事場、風呂場付きの日本間も用意してあります。奥には計測室を設け、ここで集中測定を行うことが出来、オシログラフをはじめ各種の計測器が収納出来るようになっており、ロッカー室もこの前に用意されております。

二階には開発一課、二課を置き、静かな環境の中で設計出来るようになっております。又応接間、社長室、所長室もここに設けてあります。広々とした二階には設計に必要な各種の資料を置くことが出来、重量物は天井走行クレーンでここに上げる事が出来ます。作業場は二百二十平方メートル、旋盤を始め一通りの工作機械を設置し、試作並びに改良品の加工組立てをここで行います。作業場に隣接して百三十二平方メートルの屋内実験場があり雨天の場合でも充分にテストが出来ようになっています。

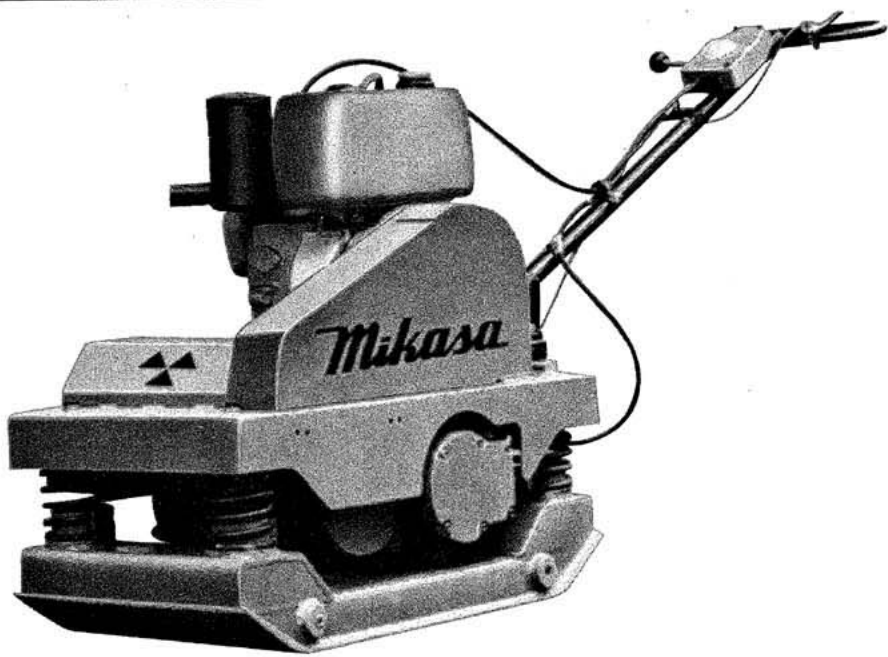
屋外には軽圧走行試験出来るピットを設け、土質の入れ替えが出来、装置が取り付けられます。又防音室を二棟設け耐久試験はここでを行います。

私はこの道に入りまして三十年になります。当時のパイプレーター一つを思い浮かべても今のとは大変変わつておりまして振動筒が二重になつており、内側の振動筒が減らないようにもう一つ上に被さつており、其の為に大変重たく扱いにくい物でした。これは米軍の指示によつて造つたものでしたが、振動筒は鉄筋に引掛かるやうに、フレキシブルシャフトは切れるやうに、モーターも熱を持って、三十分と連続して使えるやうな代物ではございませんでした。当時の日本にはこういう物しか無かつた訳ですが、只今では振動筒の中にモーターが組み込まれ、重量も軽く振動も強く大変進歩しました。今後更に変わつてくると思いますが、今よりも細いもので振動が強く軽いものを造らなければならぬと思つております。又タンピンググラマー、プレートコンパクター其の他の製品にしましても軽く扱い易いもの、研究して行きたいと思つております。

このたび設備の整つた環境の良い新技術研究所完成を契機にこれらの問題に我々一同意欲的に取り組む所存です。

どうぞこの上とも御支援と御指導をお願い致します。

前後進でできる新鋭コンパクター MVC||300型登場(新製品)



プレートコンパクターはランマーおよび振動ローラーと異なる三笠の締固め機械の主力となる製品で、いまや国内はもとよりアメリカ・カナダをはじめ海外に於いても広範囲な地域で使われています。

このプレートコンパクターはMVC||52F・70F・90F・110F型の各型を現在生産していますが、これらは何れも前進方向のみ作業する構造となっており、重量も比較的軽く、振圧面の仕上げに多く使用されています。このプレートコンパクターの仲間、今MVC||300型が新たに加わりました。これは前進と後進の二方向の作業ができる振圧を主目的としたプレートコンパクターです。

弊社が初めてコンパクターを製作したのは今から十六年前、当時はMVC||4型バイプロ・コンパクター

の型式名称でデビューし、路盤の基礎締固めに使われたものでした。空冷4サイクル・ガソリンエンジンを動力としたMVC||4型は前後進機構を備え、400kgの重量で強力な振圧力を発揮しました。

然しながらその後、小型振動ローラーの出現によりその座を譲り、現在では重量があつて強力な締固めのできるコンパクターはほとんど影をひそめ、軽快な速度で作業のできる軽量のプレートコンパクターの全盛の様子がみえます。

土の締固め作業を主目的として考へた場合、ランマーが最もその目的に適していますが、安定性という点ではコンパクターが勝っています。

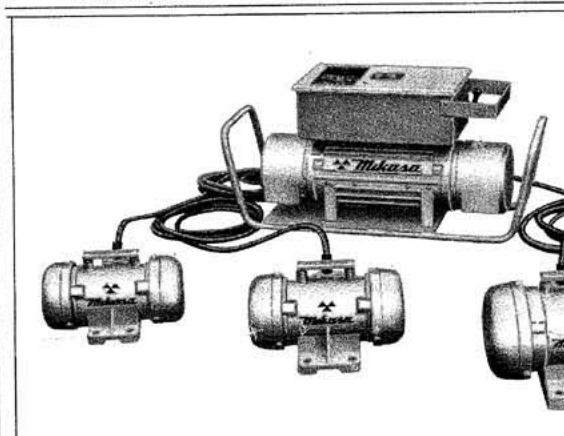
また同輪駆動小型振動ローラーと比較した場合、経済性は、劣るかと思われ、経済性ではコンパクター

の型式名称でデビューし、路盤の基礎締固めに使われたものでした。空冷4サイクル・ガソリンエンジンを動力としたMVC||4型は前後進機構を備え、400kgの重量で強力な振圧力を発揮しました。

然しながらその後、小型振動ローラーの出現によりその座を譲り、現在では重量があつて強力な締固めのできるコンパクターはほとんど影をひそめ、軽快な速度で作業のできる軽量のプレートコンパクターの全盛の様子がみえます。

土の締固め作業を主目的として考へた場合、ランマーが最もその目的に適していますが、安定性という点ではコンパクターが勝っています。

また同輪駆動小型振動ローラーと比較した場合、経済性は、劣るかと思われ、経済性ではコンパクター



(左よりFM-400型・750型・1200型、後方は周波数変換器)

モーターインヘッドバイプレーターは高周波電源を使つて、コンクリート内部に振動を与えるもので、このたびこの高周波電源を利用した外部用のバイプレーターが型枠用振動モーターとして、三種揃つて登場しました。

この高周波振動モーターは軸の両端に振子を取付け、シールのインダクションモーターですが、このモーターに周波数変換機から50ヘルツ地域では200ヘルツ、60ヘルツ地域では240ヘルツの高周波に変えて、48Vの電気を供給して、自振モ

振子調整位置による遠心力の変化		振子位置と遠心力 (kg)					
型 式	周波数	振動数 VPM	1	2	3	4	5
FM-400型	50Hz	6000	515	465	405	330	260
	60Hz	7200	525	465	385	285	175
FM-750型	50Hz	6000	820	740	640	580	460
	60Hz	7200	810	715	590	460	340
FM-1200型	50Hz	6000	1260	1100	950	810	645
	60Hz	7200	1230	1085	900	710	540

高周波型枠自振モーターの仕様									
型 式	電力 W	電圧 V	電流 A	周波数 Hz	極数	振動数 VPM	概重量 kg	A	B
FM-400型	400	48	14	200/240	4	6000/7200	26	363	260
FM-750型	750	"	18	"	"	"	37	348	230
FM-1200型	1200	"	26	"	"	"	46	327	210

外形および取付寸法表									
型 式	電力 W	電圧 V	電流 A	周波数 Hz	極数	振動数 VPM	概重量 kg	A	B
FM-400型	400	48	14	200/240	4	6000/7200	26	363	260
FM-750型	750	"	18	"	"	"	37	348	230
FM-1200型	1200	"	26	"	"	"	46	327	210

周波数変換機 (コンバーター) の仕様									
型 式	電 圧	電 流	入 力	周 波 数	電 圧	電 流	出 力	周 波 数	様 式
FC-新2型	200V (3相)	12A	4.15KVA	50/60Hz	48V (3相)	24A	2 KVA	200/240Hz	可 搬 式
FC-新4型	"	21A	7.3KVA	"	"	46A	3.8KVA	"	"
FC-新6型	"	29A	10KVA	"	"	72A	6 KVA	"	"

(運搬や格納するときハンドルは折畳めま)

に分があるようです。

締固め機械の製作に永年の経験と技術を持つ三笠産業がそのすべてを傾注してここに誕生した空冷7P Sガソリンエンジンを搭載した新型プレートコンパクターMVC||300型はハンドルの手許の前後進レバーの操作に依つて軽やかに作業方向を変えることができます。

このハンドルは格納や運搬時に折畳めるので大変便利です。普通は二軸偏心式起振装置を装備したプレートコンパクターでは、二つの振子の発生する遠心力を推進する力に利用して、この遠心力の方向を垂直より前傾させると前進し、後傾させると後進する機構を採っていますが、このMVC||300型ではこれに特殊な装置を考案し、二つの振子の位相を一八〇度変えて前進または後進させる機構となつています。

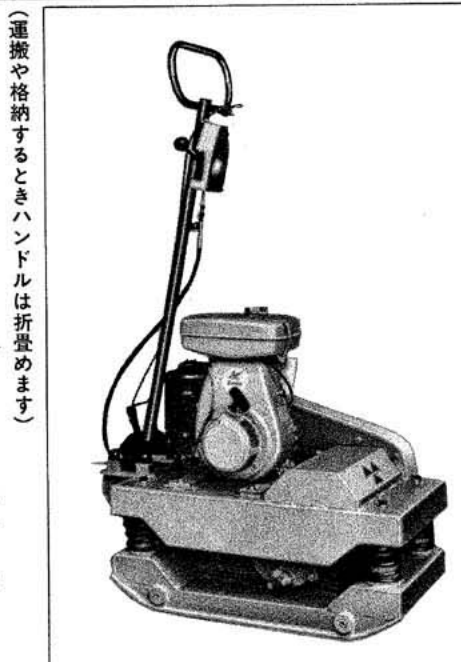
かつて製作していたMVC||4型では前後進させるのに起振装置全体の傾きを変えていたのですが、この操作に大きな力を要しましたがMVC||300型ではこれに比べて楽な作業ができる訳です。

高速で回転する二軸偏心式起振装置は大きな遠心力を発揮し、強力な締固め性能を持つコンパクターとして土木工事の基礎締固めに打つてつけない新鋭機です。MVC||300型の進行方向は作業に応じて前後に動きを変へることができ、水道本管埋設工事等の溝の底面の締固め作業ではその能力を存分に示すことができます。

何卒この強力な新型プレートコン

仕 様	
型 式	MVC-300型
機体の寸法 (ハンドルを含む)	長さ 1,855mm (935mm)
振 動 数	長さ 950mm (1,530mm)
振 動 速 度	長さ 830mm 幅 450mm
振 動 力	2,500VPM
振 動 速 度	18m/min 前後進とも
振 動 力	8~10ton ローラーに匹敵
振 動 速 度	HATZ E-672LHK
振 動 力	空冷ディーゼル
振 動 速 度	ロビン EY-25D
振 動 力	空冷ガソリン
振 動 速 度	322kg (ディーゼル付)
振 動 力	300kg (ガソリン付)

注()内寸法はハンドルを折畳んだ状態



尚発売は8月頃からの予定です。

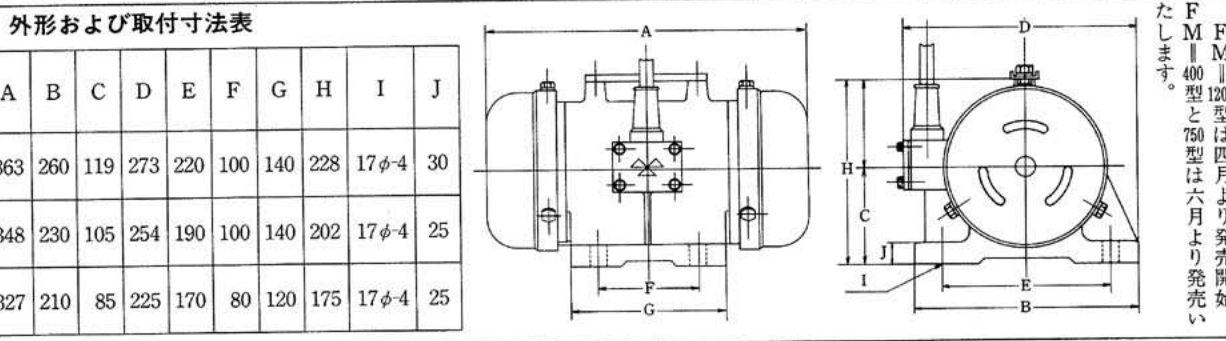
コンクリート製品の型枠振動用には 高周波型枠自振モーターを (新製品)

ターに6000VPM (50ヘルツ地域)、または7200VPM (60ヘルツ地域)と、言う高い振動を発生するようになっています。

普通の電源からの電気を供給して運転する型枠用自振モーターは従来からわが社の製品として、各方面でお使い頂いて居りますが、この振動数は60ヘルツ地域でも3450VPMなので、より振動数の高い自振モーターで型枠に振動を与えて、高品位のコンクリート製品を作り、生産性を高めたい、と言う要望にこたえるべく誕生したのがこの高周波型枠用自振モーターです。

偏心振子を高速でまわすと大きな遠心力を発生します。しかし同時に軸受(ベアリング)に掛る荷重も大きくなります。これらの問題となる諸点についてはプレートコンパクターまたはバイブレーションローラーの起振体についても全く同じことが言えますが、長年に亘りこれらの高周波振動に依る締固め機械を手がけて来た三笠の技術が、この高周波型枠自振モーターの機構にも生かされています。

偏心振子は50・60ヘルツ地域向の二種類で、遠心力の強さはFM||750型と1200型は振子を五段階に、FM||400型は六段階に調節して作業に適した力を使うことができるようになっています。ヒューム管やU字溝等のコンクリート製品または橋桁の製造工場では、この高周波型枠用自振モーターを型枠に直接取付けて使用しますが、振動数が高いので強力な遠心力を発生し、大きな質量のコンクリートに振動を与えることができます。動力源となる高周波変換機はモーターインヘッドバイプレーター用のものをお使い頂けます。これには2・4・6型の三種がありますので、これらに高周波型枠自振モーターの台数に



高周波型枠自振モーターの仕様									
型 式	電力 W	電圧 V	電流 A	周波数 Hz	極数	振動数 VPM	概重量 kg	A	B
FM-400型	400	48	14	200/240	4	6000/7200	26	363	260
FM-750型	750	"	18	"	"	"	37	348	230
FM-1200型	1200	"	26	"	"	"	46	327	210

周波数変換機 (コンバーター) の仕様									
型 式	電 圧	電 流	入 力	周 波 数	電 圧	電 流	出 力	周 波 数	様 式
FC-新2型	200V (3相)	12A	4.15KVA	50/60Hz	48V (3相)	24A	2 KVA	200/240Hz	可 搬 式
FC-新4型	"	21A	7.3KVA	"	"	46A	3.8KVA	"	"
FC-新6型	"	29A	10KVA	"	"	72A	6 KVA	"	"

使用し得る自振モーターの数量

400型 1台または750型 1台
400型 3台または750型 2台または1200型 1台
400型 5台または750型 4台または1200型 2台

て、早くも十年の歳月を数えます。専ら韓国での仕事で手慣れた御努力を御礼申し上げます。京谷弘道社長を始め社員の皆様と親しく接する機会を通じて、力強い中にも信義に篤い三笠社風に深く感銘して居る一人でありたい。

御創業以来四十年、品質改良及び新機種の開発に対する鋭い御研究と積極的な営業活動の賜物と存じます。元来、京谷社長が海外貿易に深い御理解をお持ちの故か、近年三笠製品の海外市場への進出は目覚ましいものがあります。

三笠ブランドは今や世界のブランドとして、世界各地のユーザー並びに販売店の間で、信頼の象徴として高い評価を受けて居り、我が国内市場での圧倒的な地位を併せ、名実共に業界の雄としてリーダーシップを発揮されて居る事は、誠に御同慶にたえません。その源泉たるや、一貫して信用本位の篤実な経営方針を堅持されている京谷イズムの成果である事は疑いの余地はありません。

オイルショック以来、景気の低迷は引続いてはありますが、如何なる情勢の下でも、四十年間培った「信頼の三笠」は、製品の優秀さによる事乍ら、京谷社長に共鳴して結果した全社員の皆様の掛替えの無い大財産であり、此れ有る限り「世界の三笠」の名前は益々高まり不動の地位は揺ぎなきものに成る事を固く信じて居ります。

どうか今後共、今日迄の足跡に示された全社員皆様の結束と御努力の栄光の将来と、三笠産業さんの御発展を遂げられます様心からお祈りし、お芽出たい四十年のお祝いを申し上げ次第で御座います。

株式会社堀川商会(沖縄)
代表取締役社長
堀川 政吉



堀川 政吉

三笠産業株式会社創立四十周年記念にあたり、祝辞を申し上げる機会を得ましたことは私のこの上ない光榮に存する次第でございます。

御座います。心から御祝い申し上げます。四十周年の風雪に耐えあられる苦難を乗り越え今日の確固たる基盤を築かれた御創業、現社長京谷弘道殿始め役員一同様の並々ならぬ御苦勞に對しまして改めて深甚なる敬意を表する次第でございます。

敬意を表する次第でございます。優秀な技術陣のたゆまざる御努力によって他より先んじた技術開発を行い他より優れた製品をいち早く市場へ送り出して来られた社長の卓越した経営方針が今日の繁栄をもたらしたことは、自他共に認める所でございます。

これからこの方針を堅持され今後益々飛躍発展されまうと、亦社長殿始め皆様の御健勝と御多幸を心から祈念申し上げまして、甚だ粗辞ではございますが、私の御祝いの言葉にかえさせていただきます。

先ず、三笠産業、創立四十周年を心からお祝い申し上げます。又、此の四十周年記念事業として技術研究所を完成された由で、今後の一層の御発展に際して誠に意義深い企画と存じ、此れ又お慶び申し上げます。

弊社と致しましては、三笠産業のいわば輸出創生期から長年に亘つて三笠の皆様に製品に親しませて頂いて居りますが、いつも乍ら、三笠産業との関係で特に思い起こされる事は十数年前、京谷専務、吉田常務、御両氏と御一緒にアメリカ出張の際の数々の苦勞とハプニング、プロノックスとの苦勞物語、それに昭和四十九年末、オイルショック後の不況期に於けるイラクからの大量のクリスマスプレゼントであります。

特にプロノックスとの数々のやりとりから得られた経験はその後の三笠ブランドの国際舞台への進出と云って、大きな礎となつたものと感慨深く思い起こされる次第であります。

三笠産業の御発展は、京谷社長の創立以来の堅実な経営方針に負う所最も大きいと拝察され、又、京谷専務以下の社員皆様の社長御方針を踏まえての日々の並々ならぬ御努力に依るものと、常々心から敬服して居る次第であります。

私共と致しましては、いささかでも、三笠産業殿の御役にたつべく、輸出、国内の商売拡大のみならず、技術開発等に於ても微力ながら今後共頑張りたい所存で居ります。

今般の四十周年及び技術研究所の完成事業と云う二重の御慶事を重ねて御祝申し上げますと共に、更に今後、五十年、百年記念に向つて一層の御発展をされます様、心から祈念する次第であります。

先ずは、創立四十周年おめでとうございませう。三笠産業株式会社の益々の発展と御健康に留意され、前文が正夢であります様、念願して御祝詞と致します。

ワールドファミリーコーポレーション株式会社(東京)
取締役社長
山本 巖



東証一部三、二〇〇円の祝詞(或るTV放送より)

「昭和六十二年、日本経済界の足跡と来年度の展望」と題して、本日お集まりいただきました、経済評論家の方々には日本経済界について語っていただきます。

「経済評論家 石山三郎氏談」本年度、日本経済界には左程明るい話題もなく、乏しい年では。昨年から引き続き、自動車産業及び電気業界に多少の進展はありましたが、低成長下の産業界の中であつて、特殊建設機械メーカー、三笠産業株式会社は不況知らず、その躍進振りは目を見張るものがあります。

同社は、従来ライバル視されていた西独乙のワッカー社、米国のマスタート社を肩に生産台数及び販売高に於いても、大躍進を遂げ、国内は言う迄もなく、世界の隅々まで、三笠製品は行き渡り、今や世界一の特殊建設機械メーカーとなり、同業界のソニーと称せられて居ります。

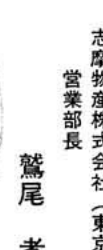
その際に、幾多の苦難時代がありましたが、振り返れば今から十年、三笠産業株式会社が中央技術研究所が、今日の発展を導いたものと言つても過言でありませぬ。同研究所長には吉田常務を配し、常に新製品開発に主力を注がれ、その結果として、無人操作、無公害、低燃費のパワーローヤール・オートリフトやロードローラー・コンクリートカッター等々省力化された新製品が、次から次へと発売され、世界建設業界最大の話題をさらひ、同業界に多大の貢献をされました。

これは一重に同社長、京谷弘道氏の統率力と、更に加えて京谷達也専務の積極的な販売方針と、そのスタッフの献身的な努力が相俟つて、その実を結んだのであります。

この好成绩が反映してか、因みに同社の株価(東証一部調べ)は本年末三、二〇〇円の高値をつけ、同業界の仕手株として、株式市場の最大の人気を集めています。

「以上の如き夢を見ました」(四十周年記念、三笠ニュースの寄稿を依頼されたいに就いて)「三笠の夢を、決して夢ではございませぬ、手の届くところまで来まして。

先ずは、創立四十周年おめでとうございませう。三笠産業株式会社の益々の発展と御健康に留意され、前文が正夢であります様、念願して御祝詞と致します。



志摩物産株式会社(東京)
営業部長
鷲尾 孝雄

此の度三笠産業株式会社創立四十周年の記念式典を挙げられるに当りその記念誌の貴重な頁をお手へ頂きまして誠にありがとうございますと共に心よりお祝いを申し上げます。

相次ぐ戦争を経て敗戦、加えてドル・ショック、又石油ショック等の有史以来の経済混乱、不況期を乗り越え日本国内は申すに及ばず三笠製品の優秀性を世界各国に認めさせるに至る今日までの四十年間は本当に苦辛、苦勞の連続であつたと推察致します。

私が三笠製品の輸出販売にたずさわらせて頂く様になりましたから数年、初めて耳にした感動を覚える言葉を御披露したいと存じます。それは世界的に販売競争の激しい東南アジアのある市場で弊社の輸入代理店の販売員が「三笠タンピング・ランマー」の紹介に訪ねた建築現場で、客として来あわせその販売員がくどくどと製品の性能を説明し懸命な売込みをしているのを横目に「一言「三笠ランマーは機械が説明をします」

すなわち「三笠のランマーは販売員のくどい説明を必要としません。使用してみればその優秀な性能はランマー自身が答えてくれる」との意味でこれ以上三笠の卓越した技術、製品の優秀性を信じて疑わぬ事を物語るものは無いと存じます。

これは偏に京谷社長を始めとして三笠産業社員全員の精進、努力の賜物であり、その優秀な三笠製品を取扱わせて頂く私共は幸福であり一段の販売拡大、販路拡張に努力致す所存です。

最後にになりましたが此の度の四十周年記念事業として技術研究所を埼玉県白岡町に新築されましたことを喜び申し上げます。此れを機会にタンピング・ランマーのみに留まらずその他の機種も世界の名機としての名声を得るために一層の技術研究、品質向上に努力されますことを切望

して止みません。茲に三笠産業株式会社の益々の発展と御健康に留意され、前文が正夢であります様、念願して御祝詞と致します。

大安産業株式会社(宮崎)
取締役社長
伊藤 雄吉



我等の信頼する新鋭建設機械メーカー三笠産業株式会社の創立四十周年記念日に当り心をこめて貴社の御発展と技術革新を御祝い申し上げます。

私共は戦後三十年近く貴社より温情溢る、御引立て御指導を賜り常々感謝申し上げて居る今日でございしますが、貴社が戦前戦後の混沌とした時代にも拘らず、これに屈せず一貫した経営理念のもとに建設機械業界に赫々として香気高き地歩をお築きになり茲に四十星霜を迎えられますことは我々代理店の誇りでもあり慶びにこれに過ぎるものはございせん。

又この度は新技術研究所新設と共に更に随時三笠新製品実演発表会を御開催の御計画と承り全国建設現場技術者と共に手を挙げて之を歓迎し貴社の御発展と技術革新を心よりお祈りする次第でございます。

株式会社山田孝光商店(名古屋)
代表取締役
山田 紳一

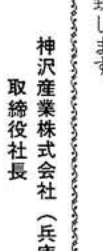


戦前からの企業と言へば、日本の企業では、古い部類に入ると思いますが、貴社が四十周年を迎えられた事を単純に喜んで居るのではなく、御発展を遂げて今日を迎えられ、更に発展をしようと努力しておられる事に、限りない喜びを感じております。

私の知るこの数十年間に、数々の新商品が生まれました。80型ランマーに代表される決定的傑作もあれば、たいした日の目を見ることもなく消え去った商品もありました。

しかし、どの商品にも貴社の開発意欲と努力が注がれていたこととすく、新商品として花々しく、スタートをきったものでした。丈夫で長持ちする建設機械が、ユーザー、リース業界、ディーラー、

の誰もが以前にも増して望んでいます。使い捨ての時代は終りました。今後共、長年に渡ってヒットする看板商品として商品が生れる事を期待すると共に、生れた良い娘を私共も、ユーザーと共に育て、長寿をまつとうさせたいと思いつつ、祝辞と致します。



神沢産業株式会社(兵庫)
取締役社長
神沢 昌嶺

斯界の三笠産業の今日を私共の慶びとしつつ御祝い申し上げます。前進、歩みし四十周年の積み重ねは京谷社長のみ胸に遺る万感多々ある事でしょう。

承れば若き日、私にも懐かしいハルビンに在りしと、誰か今日を予測し得たでしょうか。

一筋に風雪に耐え、今日のミカサをあらためた製品性能品質と健康に溢れた社員共々、社会に貢献されつつ益々愛されて発展を約束される社業は亦男子の本懐とし、慶びをおから得る吾々の光榮であります。

此後共吾々後輩の光榮として御指導を希ひ、折角の御自愛とバイタリティに溢れる若いミカサの羽搏きを希いつつ祝詞に代えます。



親和機械工業株式会社(仙台)
専務取締役
高木 典正

みちのくの仙台は、三十二年振りの厳しい寒波と降雪に見舞われ、市民を震えあがせたと昨日の様な記憶が致します。時恰も長年続きの減速経済下、何と皮肉な現象だろうかと鉛色の大空を眺めて将来への展望と模索を何となく探り出したい気持が致します。政治、経済、そして社会状況の不安定な巷にあつて流動する昭和五十二年が、暗かつた長い隧道から抜け出よう、と、もがき出した感じが致します。

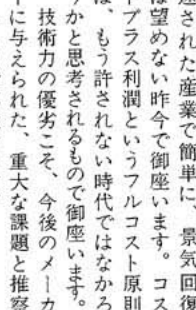
斯んな混沌とした時代にも、不拘三笠産業株式会社が、嘗て四十年、厳しい風雪に耐えて、立派な業績を残され、此所に目出度く創立四十周年記念を迎えますことは社長始め、

社員各位の絶やぬ努力もさること乍ら時代の変化を先取りして、豊富な知識と、又、創意工夫を、全社員一体となつて、夫々の分野に発揮された愛社精神から生まれたものと痛感し深甚なる敬意を表する次第に御座います。弊社は、代理店として取引願つて、間もなく三十年にならんとしております。其の間、幾多の変動に遭遇致しましたが各位の御協力に依り、曲り乍らも安定経営を続け得ましたことは堅実に経営された三笠産業様が、需要者から要望される商品を円滑に流れる商品、真心のこもった商品等々を生産されて、企業発展の基礎とされ、我々代理店を成長させて戴いたものと痛感し、胸詰まる想いが致します。何時にも変わらぬ御理解ある御指導と、御鞭撻に對し衷心より厚く御礼申し上げる次第に御座います。

茲に四十周年の輝かしい歴史を築き国内建設業界はもとより、海外の建設作業界にも、三笠の建機として多大なる貢献を与えられたことは貴社の誇りとして、末長く後世に残されたいと存じます。申すまでもなく世界は厳しい経済状態に置かれて、過去の高度成長は夢の如く去つて、減速された産業で簡単に、景気回復は望めない昨今で御座います。コストプラス利潤というフルコスト原則は、もう許されない時代ではなからうかと思ふされるもので御座います。

技術力の優秀こそ、今後のメーカーに与えられた、重大な課題と推察するもので御座います。賢明なる各位の技術力を御期待申し上げると共に益々の御発展と御健勝を御祈り申し上げて御祝いの言葉に替えて載します。

中道機械株式会社(札幌)
取締役社長
中道 昌喜



三笠産業株式会社の創立四十周年を心からお慶び申し上げます。この四十年という時代は、我が国全体が激変する大変動の時代に翻弄された時代でありましたが、この間、御社が幾多の困難に打ち勝ち、栄ある今日を迎えられたかげには、社員御一同様の血のにじむような御努力があればこそと拝察申し上げます。心から敬意を表する次第でございます。

ここ数年だけを顧みても、世に「人が歩く」と聞かれました。事実、三笠が歩かれました。道、途、三つおますね。道という字はな

な変動を経験いたしました。今日にいたつてようやく安定成長という新しい経済秩序が確立されようとしておりますが、やはり、こころばくは難しい時期が続くものと考えられます。しかし、こうした新しい情勢のなかにあつても、建設機械の果たすべき使命と役割はいささかも減じてはいないというのが私どもの確信でございます。

さういひ申せば僥越ではございませうが、御社にはこの四十年の間に培つてこられた素晴らしい技術と豊富な経験、実績がございます。しかも、こうした盤石の力を備えながら更に技術研究所を拡充されるところで、御社のこうしたご努力こそまさに刮目に価するものと心から敬慕する次第でございます。このよう

な変動を経験いたしました。今日にいたつてようやく安定成長という新しい経済秩序が確立されようとしておりますが、やはり、こころばくは難しい時期が続くものと考えられます。しかし、こうした新しい情勢のなかにあつても、建設機械の果たすべき使命と役割はいささかも減じてはいないというのが私どもの確信でございます。

さういひ申せば僥越ではございませうが、御社にはこの四十年の間に培つてこられた素晴らしい技術と豊富な経験、実績がございます。しかも、こうした盤石の力を備えながら更に技術研究所を拡充されるところで、御社のこうしたご努力こそまさに刮目に価するものと心から敬慕する次第でございます。このよう

な変動を経験いたしました。今日にいたつてようやく安定成長という新しい経済秩序が確立されようとしておりますが、やはり、こころばくは難しい時期が続くものと考えられます。しかし、こうした新しい情勢のなかにあつても、建設機械の果たすべき使命と役割はいささかも減じてはいないというのが私どもの確信でございます。

さういひ申せば僥越ではございませうが、御社にはこの四十年の間に培つてこられた素晴らしい技術と豊富な経験、実績がございます。しかも、こうした盤石の力を備えながら更に技術研究所を拡充されるところで、御社のこうしたご努力こそまさに刮目に価するものと心から敬慕する次第でございます。このよう

な変動を経験いたしました。今日にいたつてようやく安定成長という新しい経済秩序が確立されようとしておりますが、やはり、こころばくは難しい時期が続くものと考えられます。しかし、こうした新しい情勢のなかにあつても、建設機械の果たすべき使命と役割はいささかも減じてはいないというのが私どもの確信でございます。

さういひ申せば僥越ではございませうが、御社にはこの四十年の間に培つてこられた素晴らしい技術と豊富な経験、実績がございます。しかも、こうした盤石の力を備えながら更に技術研究所を拡充されるところで、御社のこうしたご努力こそまさに刮目に価するものと心から敬慕する次第でございます。このよう

な変動を経験いたしました。今日にいたつてようやく安定成長という新しい経済秩序が確立されようとしておりますが、やはり、こころばくは難しい時期が続くものと考えられます。しかし、こうした新しい情勢のなかにあつても、建設機械の果たすべき使命と役割はいささかも減じてはいないというのが私どもの確信でございます。

さういひ申せば僥越ではございませうが、御社にはこの四十年の間に培つてこられた素晴らしい技術と豊富な経験、実績がございます。しかも、こうした盤石の力を備えながら更に技術研究所を拡充されるところで、御社のこうしたご努力こそまさに刮目に価するものと心から敬慕する次第でございます。このよう

な変動を経験いたしました。今日にいたつてようやく安定成長という新しい経済秩序が確立されようとしておりますが、やはり、こころばくは難しい時期が続くものと考えられます。しかし、こうした新しい情勢のなかにあつても、建設機械の果たすべき使命と役割はいささかも減じてはいないというのが私どもの確信でございます。

サービスを行なって頂きまして、常に感謝の気持ちで一杯でございます。四十年の間にこれほどまでに強固な地盤と信用を築き上げられ、また盛衰の激しい当業界におきまして終始ご繁栄を続けてこられましたのも、京谷社長・専務をはじめ役員の方々

発展途上国を含め調和をとり乍ら解決をしなければならぬ難問が山積みされてます。現在は企業に自主独立の姿勢が求められている時であり御社が創立四十周年記念事業として技術研究所を設立された事は、激化する業界競争、世界市場拡大への深い思慮によるものと同慶の至りでございます。私共も動力源としてのエンジンと大量に、ご採用願っているメーカーとして更に、新製品の開発に努力し、密なる協力をおしなすものでございます。

御社が過去経済変動の激しい折に、本社又館林工場の設立をされ乍ら、信念と努力により難局を見事乗り越えてこられた如く、この記念すべき四十周年と技術研究所設立を節とされ、益々ご発展されることをお祈り申し上げます。

石井商事株式会社(山形)
取締役社長
石井 淳三



三笠産業株式会社の創立四十周年記念を迎えるに当り一言御祝い申し上げます。御社は社長切羽投資の

この不況も一部に明るさの兆しが感じられ、国内景気動向、遅々として進まぬ経済情勢の推移は予断を許さず、依然厳しいものと覚悟すべきかと存じます。此の時期に四十年の記念事業として埼玉県白岡町に技術研究所を新築拡充され、由緒、まことに時宜を得た御措置と存じます。この御拡充が必ずや将来の貴社の技術力のますますの向上に大きく貢献するものと信じてやみません。

何卒今後共により御精励下され、貴社事業が更に限りなく御発展されますことを重ねてお祈り申し上げ、お祝いのことと致します。

田中商事株式会社(大分)
常務取締役

藤居 倫美



特殊建設機械のトップメーカーとして、建設業界に多大の貢献をなされて三笠産業さんが、この度創立四十周年を迎えられたことは、私共三笠産業の代理店として、この上ない誇りを感じ、こゝに衷心より喜び御祝辞申し上げます。

この度の御慶事は、研究熱心な、京谷社長のもと、全社員一丸となり常に時代のニーズにこたえるべく、又は時代を先取りした新製品の開発に、日夜研究に努力を重ねられ、製作に精進された賜物と拝察致します。

又販売面では、いち早く、三笠建設機械を設立し、販売に専念された事が、今日の隆盛を築くのに、大いに貢献されていると確信し、創業時の施策のよさに感銘している次第でございます。

我々と取引が始まりましたのは、二十数年前の事です。

終戦後国内の復興が緒についた頃で、建設技術、施工方法等、大変幼稚な、然も極めて非効率なものでした。丁度その頃コンクリートに突き固める機械を、と云う事で、当時小野製作所と一緒に、説明を受けたものでした。田舎ではそんな機械は到底販売にはならないだろうと、半信半疑で説明を聞いたものでした。

現在の小野順一専務並に退職された安部部長等に勧められ、指導を受けて、土木現場を廻ったものでした。棒で突き固めたり、木製ハンマーで叩いてみたコンクリートの打設が、今ではバイブレーターなしには考へられない位普及し、常識的になつて参りました。

申すまでもなく、常によいコンクリートを、強度を完全に出せる機械を、と念じつつ、たゆまぬ努力研究の結果として、三笠産業さんの努力の結晶と云へましょう。

又単にバイブレーターのみでなく、建設業界の機械化のため、得意の振動技術をフルに活用し、ランマー、コンパクター、ローラー、タンパー、ハンマー等々に開発、完成させた技術、意欲に對し、唯々驚嘆するのみでございます。

更に今回の記念事業として埼玉県白岡町に技術研究所を移転、新築拡充されたとの事で、正に磐石の構えと云へましょう。

一方販売部門の三笠建設機械さんの営業姿勢が、単なる販売網の拡張形式上の組織化でなく、製品販売により共存共栄を図り、苦楽をともにすると云う営業方針が、各代理店の共感を呼び、今日の成果を納めえたものと確信致します。

製作、販売両面を相俟つて京谷社長を軸に四十年の礎を築き、今後も益々躍進されるものと確信致します。

我々は斯様な三笠産業の代理店であることを誇りとし、三笠製品を販売する喜びを持つと同時に、三笠のブランドの下に、ユーザーに愛され支持される様、努力を惜しまぬ覚悟でございます。

創業四十周年の節を迎えられ、三笠産業さんが、更に五十年、六十年の目標に向つて、一層の御発展を遂げられる様、祈念すると共に、倍旧の御指導、御鞭撻を賜ります様、お願ひ申し上げます。

御祝辞と致します。

諸橋工機株式会社(長岡)
取締役社長

諸橋 満



一言御祝の言葉を申し上げさせていただきます。

此の度、三笠産業株式会社様におかれましては創立四十周年を迎えられたとの事、謹んで御祝ひ申し上げます。

此の慶事は御社ののみならず、私共三笠産業株式会社様の販売店として誠に誇り高く意義の深い事と存じます。御案内にもありました様に、四十年の歳月には並ぶ努力では、今日の様な御隆盛は無かつたであろうと思ひます。太平洋戦争、そして戦後の混乱した復興期、加えて幾度かの経済の苦境、その上昭和五十年に六階建の新社屋が完成をみます由、重ねてお慶び申し上げます。

と前進する新しい技術で、業界の第一位で進んでこられた事は、最大の敬意を表するものであります。

又、此度の慶事に際して技術研究所の新築を御計画とされ、私共販売店としては誠に強いものを感ずる次第であります。前進する三笠産業株式会社様と御取引の出来事事は、本心に誇りに感じ、新たな販売意欲がわいてまいり、私も三笠さんと共に手本とし努力したいと思つております。私共の会社も、御社と御取引をお願いしてからも十六年になりましたが、その間、御担当の社員の方が変わられても何時も御社の社員教育、又、それに応える立派な人々の集合体と深く感じると同時に、社長さんの手腕に敬服しております。

どうか御社の四十周年を一つの節とされ、さらに御発展される事を心から御祈念申し上げ一言御祝の言葉を致します。

和田工機株式会社(福岡)
取締役社長

和田 六郎



この度、貴社におかれましては、目出度く創立四十周年を迎えられます。由、心から御慶申し上げます。昭和二十二年と申せば日華事変の勃発により日本が今次大戦に突入の引金となつた年であり、諸戦の果ては戦争の長期化に依り次第に不利となり遂に終戦のやむなきに至り、混沌たる戦後時代を迎えられたこの試練に打たれた社長の不撓不屈の精神と建設機械の技術向上の要を痛感された社長の研究開発に注がれた熱意が、今日の成果をもたらされた次第でそのパイトリティーとご慧眼に満ちた敬意と敬意を表します。

弊社が小野さんを通じ御社と取引を願つてから早くも二十余年となりますが、この間もたえず優れた新商品を世に送り出し「技術の三笠」の名を高らしめられ、今度も亦新しく埼玉県白岡町に技術研究所を新築拡充され、吾々ユーザーとして誠に心強く頼もしく次第です。

又営業面におきましては小野さんと云う立派な良きパートナーを得られ、両輪相俟つて業界のリーダーとして数々の業績を記され、三笠建設機械(大阪)さんの本社ビルも今年中に六階建の新社屋が完成をみます由、重ねてお慶び申し上げます。

こゝ九州におきましても福岡市に同社の出張所が四二年に開設され、岡田所長以下皆さんのたゆまぬ努力により昨年、立派な展示室を持つた新社屋の落成を見る迄に、吾々の営業活動に大いに寄与して頂いております。本日の佳き日を迎へらるゝに、貴社の益々隆昌と京谷社長様初め、皆様方の健康と御活躍を祈念しお祝の言葉を致します。

株式会社片岡屋(沼津)
常務取締役

美尾 芳博



このたび三笠産業株式会社の創立四十周年にあたり代理店の一員として、お祝を申し上げる機会を得ましたことに感謝に存じます。

高度経済成長より一転、低成長期に入つてより四年の日本産業界は、まさに激動の時です。この中にある三笠産業の業績は年毎に向上の一途を辿り、まことに目を見張るものがあります。これほどに、創業者京谷社長を中心とする卓越する経営陣とそれを支える全社員団結の賜物であると思ひます。

創立四十周年、幾多の経済の嵐の中、あらゆる苦難を乗り越え忍耐力の時にあつても時代の先取りと新しきものへの挑戦という三笠魂を常に持ち続け今日の繁栄の基盤を築きあげられた。その上国内のみならず、海外に目を向けられ、南北アメリカはもとよりオーストラリア、ヨーロッパ、近年は中近東と世界のあらゆる地域に雄飛されております。又新商品の徹底した研究開発とサービス、新しいセンスのPR活動と業界のリーダーとして一歩先を進む三笠産業に万雷の拍手を惜しまません。

我が社も昭和二十九年、三笠産業の代理店として三笠製品の取扱を開始して二十余年、当時バイプレーヤーの何たるかも知れぬ私共を暖かく御指導とたまなる御後援に一人感謝致しております。

このたびは四十周年記念事業として、技術研究所を埼玉県白岡町に新築拡充されるとのこと、三笠産業の将来にかけられる並な決意を汲みとる事が出来ましてまことに心強い限りでありまして伝統と信頼に基づく三笠産業に大いに期待しております。我が社も業界トップの三笠産業の

代理店として誇り得る実績を上げるべく最大の努力を致す所存であります。

これから五十周年、百周年に向つて三笠産業株式会社の限りなき繁栄と京谷社長はじめ社員御一同の御多幸を心より祈念いたしましてお祝のことばにかえさせていただきます。

和興産業株式会社(三島)
代表取締役

高島 博行



創立四十周年の記念日を迎えられた事を衷心よりお祝申し上げます。

貴社が今日まで御発展なされたことは、経営者と従業員の皆様が苦しさと困難に絶えず遭遇しながらもこれに挑戦し打ち勝つて来られた結果で、この御努力に敬服する次第です。

これから低成長時代に突入り再びかつての高度成長を迎えることは無いと見られております。最近の時代の流れは余りにも急速であり現在の一年は過去の数年にも相当すると云われております。

経済水域二〇〇海里問題、対先進国貿易不均衡の是正、原油価格の引き上げへの対処、発展途上国との新しい国際分業体制の確立、世界不況克服への積極的努力の傾注等……この様に国際情勢は激しく変化しようとしておられる現在、これからの企業は多様化したニーズに全面的にこたへることを迫られると思ひます。

厳しい情勢に對していくのは並々ならぬ事ですが時代への対応は免がれ得ません。この情勢の渦中で熾烈な企業競争に耐え勝つていく各社は時流に對出する弾力性のある企業体質をそなへるべく意を注いでおります。この折に貴社におかれましては技術研究所の拡充整備を行い、一連の御努力を傾けておられること誠に結構なことと存じます。

国内情勢に目を注ぐと、昨年の十二月発足した福田新政権も経済内閣とも申されております。この新政権のもとで昭和五十二年の日本経済のゆくえを左右する予算も漸く大詰めを迎えようとしております。今年は赤字国債にたよらなければならぬという厳しい財政基盤に悩まながらも景気浮揚に最重点をおいておられます。この予算を見ると公共事業は昨年度比二十一%の増加を示しております。この施策がかなえられれば必然的建設企業は活発な様相を呈することとなりましょう。

斯様な多元は国内・国外情勢に即応し経営活動をより効果的にする為に自助努力とともにこれからの企業施策を有効に活用され業界ぐるみ現状を見つめ混乱迷惘に活動展開されることを切に望む次第です。

創立四十周年を迎え今後一層の御発展を心より御祈り申し上げます。

株式会社三金(東京)
取締役社長

伊藤 武男



三笠産業株式会社が創立いらひ満四十周年を迎えられたことは、誠に意義深くお目出度いことで、心からお慶び申し上げます。

この四十年の間には、戦中戦後の混乱期をはじめとてたびたびの政治経済の変動や不況等幾多の難關があつた苦難ですが、その一つ一つを見事に乗り切つて今日の輝かしい隆昌を迎えられたのであります。

これは京谷社長の卓越した経営手腕によることは勿論であります。また社内に献身された社員皆さん方が積み重ねられた努力の結果でもありまして、深く敬服する次第であります。

京谷さんのお人柄に触れさせて戴いた思い出として、今から二十数年前のことですが、丁度胃潰瘍手術直後で意気消沈しておりました私をば、励まし力付けて下さった「一病息災」と云う意味深い言葉であります。

「無病息災」は至極結構なことではあります。凡人はややもすると元気がよすぎて暴走して身を滅ぼしてしまふものです。しかし「一病」あると身を庇つて慎重になるもので、又、反つて健康を大過なく維持できることとなります。

このご教示のお蔭によって、私事にて恐縮ですが、その後順調にて恙無く元気に仕事を続けております。往時を懐古して一言御礼申し上げます。

三笠産業株式会社の四十年は、京谷社長のこの様な深遠宏大な経営理念のもとで、決して無理無茶をせず、堅実一路を歩み一歩と大なる足跡を残しながら前進してこられた結果、今日の斯様な栄光に到達されたものと拝察致します。

又この間に優秀な技術をもつて開発され市場に拡散された数多くの製品が、業界の進歩発展に如何に大きく貢献されたかは、万人等しく認めておられる処であります。その功績の偉大さに對しては私の常々畏敬する処であります。

更にこの巨大なる歩みを五十年百年と延長されて、業界の安定成長にご尽力戴けますようお願い申し上げます。祝詞といたします。

三谷鋼業株式会社(東京)
代表取締役

三谷 善男



三笠産業さんの今日のご隆盛振りを、私共一介の中小金物問屋を経営する者の立場から考えますと、誠に感ずる事はばかりであり、今更ながら京谷社長以下、幹部の皆さん始め第一線で活躍しておられる社員の方々の間断なきご努力に敬服しております。四〇年の間には文字通り迂余曲折があつたことと存じます。

戦前、戦後の混乱期は素より、復興期から高度経済成長期を通じて、常に燃え尽きる事の無いエネルギーと比類無きバイタリティーを以つて経営に當つて来られた「三笠丸」を見れば、あの幕末に勇を鼓して大陸へと渡つた「威風丸」の雄姿を想ひ浮かべます。短視にとられず、常に一歩先を見通しての経営姿勢には、洵に頭の下がるものがあります。

終戦時の焼野原に立つた時、二〇年後に東京オリンピックが開かれ、万博が開催され、世界有数の工業国として、GNP第二位とか、三位とか云われ、あのアメリカに保護貿易主義復活を余儀なくさせる迄の輸出国になる事を予想した人は何人いたことでしょうか。二〇年前には、まだまだ特殊な分野で二つの当業界を今日のように、チョツとした金物屋さんなら多少なりとも扱つてゐる程に普及させたことは、勿論、当業界が成長に乗つたと云う土壤が有つたことと否めませんが、三笠さんの力による所、極めて大きいものがあります。常にユーザーのニーズを探り、トコトンまでそれを追求して新製品開発に結びつけて行く手法、デザインとユーザーを巧みに結びつけて市場を拡大してゆくマーケティング。社内では三笠産業ニュースからもその一端がうかがわれるが、非常に家族的な労務管理をモットーとし、全社員に暖かいヒューマニティーを培つておられる事は、弊社に來られる担当者の方々の、生き生きとした顔からも十分に汲み取れるのです。

今般、技術研究所も新築拡充され、今般、これからの一〇年、二〇年を既に指向しておられることの証左として、大いに期待すると共に、私

共販店も、積極経営に徹する三笠さんに負けないよう努力して行かざるを得ません。

以上

山中華業株式会社仙台支店
専務取締役

中野 勇



記念すべき四十周年に際し、慎んで御祝申し上げます。

創立以来四十年と一口に申しますれば簡単でございますが、人生生れに當りますもので、まして創立の戦中から戦後の混乱期を通じて今日までの長年の間、あらゆる試練を越えられ、経済不況の荒波にも着実な業績をあげ今日この礎を築きこられたことは、これ偏に、京谷社長を先頭に、メーカーとしての使命を充分發揮され、常に、新製品開発に積極的な意を用いられ、機微な御努力に加へまして、御社皆々様一丸となられての刻苦精勵の結果と拝察し、心から敬服いたしておるところでございます。とともに、社長はじめ御社御一同様の感慨いかにかりかと、まことに欣快にたえないところでございます。

今更申すまでもなく御社の地位は、斯界におきましてはすでに確固不動であられるのみならず、いまや広く海外にまで進出されておられ、まさに「世界の三笠産業」として隆々たる今日、まことに、大慶の極に存じておるところでございます。

今年は己の年、いわゆる開運の年と申されておられますが、御社四十年記念の当り年として、重々の意義を深く感じさせられるところでございます。

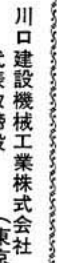
今後益々御奮勵なされ、なお一層の御発展をお祈り申し上げ、ここに御社の御隆盛を、心から御祝福申し上げます。次第でございます。

十星商事株式会社(岐阜)
代表取締役

野々村定雄



この度、三笠産業創立四十周年を迎えられ、併せて白岡町に技術研究所を落成され、心より御祝ひ申し上げます。



に明け技術に暮れる三笠さんの面目
躍如と拍手致しております。人間の
年令でいけば四十年は働き盛りの壮
年期を迎えた時であり、経済不
況で市場の凋落の激しい昨今にも不
拘不況を感じさせない三笠さんの業
績は全く驚異であると共に正に働き
盛りそのものという感じが致します。
これもその功を感ぜさせない陣頭指揮
の京谷社長を中心としたチーム
の和であり又エネルギーを完全燃焼
させている各職員の努力の結果に依
るものと信じて疑いません。

国内に網羅する三笠製品の代理店
特約店更に海外の取引先のすべてが、
四十周年の記念日を迎えた三笠さん
に祝福と敬意を表しておられるでし
ようが、弊社も創業以来二十余年に
亘って代理店を続けさせて頂いてお
りますので、誠に感無量なものがご
ざいます。限りない躍進を続け前途
洋々たる三笠さんの輝かしい記念の
年を機に及ばず乍らも傘下の一員と
して更に頑張る参りたいと心して
おります。

特殊建設機械メーカーとして世界
の業界に不動の地位を占められた三
笠産業さんの創立四十周年の記念日
に当り一言御祝詞を申し上げます
が、終りに創立者であられる京谷社
長さんの益々の御健康と併せて社業
の御発展を心から祈念致す次第で
ございます。

鉄建工機株式会社(長岡)

取締役社長
小師 定雄



このたびは御社創立四十周年をお
迎えに参りましたことを心から御
祝申し上げます。

創業は易く、守成は難しの諺の如
く一口に四十年と申しましてもその
長きに亘り、日華事変、太平洋戦争
と幾つかの難関をクリアされ、有史
以来のオイルショック等の世界的な
不況経済をハイジャックされた、御
社の御発展は京谷社長様の過去の
数々の大不況の経済的試練と体験
風雪無灯として近代化への苦闘の挑
戦が技術改革の原動力となり、今日
の超一流の製品が生産され、業界の
リーダーシップとして他の追随を許
さぬ事は技術研究所の保有ではない
かと存じ上げております。創立四十
周年を記念して更に技術の向上と躍
進を求め、技術研究所の移転、新築
拡充されますことは専断に生きた京
谷社長様はじめ全社員が情熱が、三
笠産業の全製品の魂として国内はも

とより世界の国土開発に貢献するも
の確信致しております。
このご発展の原動力は、京谷社長
様をはじめ専務、幹部社員、卓越し
た経営手腕と、社員一同の御尽力
の賜ものと御敬服申し上げておりま
す。又特にすぐれた技術研究所を主
軸とする研究陣、その研究の積重ね
から生産される各種振動機、振圧機、
建設機械等多彩な製品が開発され、
パワフルな製品が積極的な販売
ルートに乗って業界でのシェアは圧
倒的な占有率を確保されたのも、他
社に類をみない特殊な全国販売代理
店制度が実を結んでいるものと推察
申し上げます。

尚輸出関係分野におかれましては、
東バキスタン、クワラルンプール、
マニラ、バンコク、台湾等諸外国の
販路も確保され、貿易も年々増大し
ていとお聞き致しております。
日本の輸出貢献企業としてご活躍
されていることは、国際的な信用と
ビクマシンは高く評価されてい
ることを確信致しております。私共はこ
のよう国際的企業の代理店として、
御社の製品を取扱させて頂く地域
社会の開発に貢献できることを誇り
思っております。

四十周年を基点といたしまして、
今後世界の三笠として国際分野に貢
献され、益々ご発展なされますよう
祈念し、社長様はじめ全社員が御健
康と御祈り申し上げて御祝の言葉に
かえらせて戴きます。

館林信用金庫(館林)

理事長
遠藤守三郎



このたび三笠産業株式会社創立
四十周年の佳き日、埼玉県白岡町の
技術研究所新築落成という輝やか
し創立記念日をお迎えになることは
社運隆盛の現れであり誠にめでた
く心から祝ひ申し上げます。

わが国の経済は皆皆承知のよう
に石油ショック以来高度経済成長に
終りをづけ安定成長への大転換を余
儀なくされ景気は沈滞低迷を続け倒
産、人員整理、配置転換等を行う企
業が続出し各企業とも経営規模の見
直しと体質改善を迫られております
が御社館林及び春日部の両新鋭工場
から生産される各種建設機械はその
優秀さを国内は勿論、アメリカ、西
欧、中近東、東南アジア等広く世界
に認められ需要が年々増加し一段と
活況を呈し他産業の羨望の的になっ
ております。これは京谷社長殿の卓

越した識見、経営手腕と円満なお人
柄に加え仕事を愛し会社を愛する本
社、館林工場、春日部工場の全役員
員のご努力とチームワーク及び卓越
した技術、品質管理、研究開発の賜
物であり深く感謝を覚えるものであ
ります。

又このたびの技術研究所新築落成
は御社が技術開発及び新製品開発へ
の情熱と積極性を示すものであり、
この落成により建設機械の多様化に
も十分対応でき品質管理の向上と
もに業績の拡大飛躍が図られるもの
と確信し、この設備投資に踏み切っ
た京谷社長殿をはじめ各役員の方々
の先見と決断に敬意を表するもので
あります。

企業の生命は永遠であります。ど
うか四十周年の伝統と歴史の上に本
日を期して尚一層技術研究と新製品開
発への情熱をもち、限りない需要
者への期待に応え企業繁栄の灯を永
遠にもやして下さるよう心から願っ
てお祝いの言葉といたします。

株式会社大林組東京本社(東京)

機械部長
木下 幸一



特殊建設機械メーカーとして日本
国内はもとより今や諸外国迄その名
を知られる三笠産業さんが御隆
盛のうちに創立四十周年の意義深い
記念日をお迎えになりましたことは
誠に御目出度く衷心より御祝を申
し上げます。

一口に四十周年と申しますが半世紀
に近しい長い年月であります。しかも
この間支那事変、太平洋戦争、無条
件降伏という有史以来初めての敗戦、
被占領時代の混乱等幾多の難関を乗
り越えての年月であります。
実はこのたびに祝辞を述べよう
に御依頼がありまして、この激
動の波を乗り越えて、三笠産業さん
が躍進に次ぐ躍進を続けて来られた
のは何か他社に無い秀れた点がある
に違いないと、斯様に考えまして
技術屋としての私なりに色々としら
べさせて頂いたのですが、はからず
も貴社が発行しておられる三笠ニ
ュースの中に感銘深き記事を見出し
ました。

せん。こうした信念の下に三笠の技
術員は、今日の代理店会が終わると
同時に明年出品する新製品の開発に
取り組みます。これこそ正しく貴社
発展の源泉であるとは信じます。
さて「建設機械」とは如何なる使命
を持つているかという事を考えて
見ますと、単に人力作業を機械作業
に置き代えたというだけでは意味は
無いのであります。建設機械とは即
ち、

第一に、人力では不可能な仕事を
可能にすること。
第二に、工事単価を切り下げて全
体の工費が削減出来ること。
第三に、工期を短縮出来ること。
第四に、建造物の出来栄が優秀
でしかも質が均一であること。

つまり簡単に申しますと、今まで
は人力で出来なかつた仕事を、より
安く、より早く、より良く、施工す
る為に私共建設業者は喜んで、たと
え高価でも優秀な建設機械を使おう
とする訳です。ですからメーカーさ
んは常に建設業界がどういふ建設機
械を望んでいるかを念頭に於て新製
品を開発して行く事が極めて大切で
あると存じます。

三笠産業さんは京谷社長のお言葉
通り、三十周年記念事業として昭和
四十三年に早くも技術研究所を設立
され、更に今年四十周年の記念事業
として今年春日部工場に併設されて
いた技術研究所を、埼玉県白岡町に
新築移転拡充する事に決定される等
技術の開発に激しい熱意を燃やして
居られます。
世は高度成長の時代から低成長時
代に移行を余儀なくされ、造れば売
れるという時代は過ぎ去りました。
他社に負けない優秀な技術のみがこ
れからの激しい競争に打ち勝つて行
く基本だと存じます。
京谷社長の時代表先取りした卓抜
な経営の下、全社一丸となって協力
され更に五十年、六十年と御発展さ
れますよう祈念して止みません。

上毛新聞社(前橋)

副社長
金井彦三郎



創立四十周年、心からお祝い申上
げます。私が三笠産業さんご縁を
持つたのは、たしか昭和三十年代の
後半、池田内閣の所得倍増論や
インフレ率の目標など、皆々
に新製品を見ていただいたのは、皆々
に仰ぐことであつて、新製品なくして
支店長で私に明かされた時です。

建設資金の調達のご相談のみでなく、
先づ土地確保ということでも一日中、
東京都内を物色して歩いた記憶が、
いまでも昨日のこのように想い出
されます。その後、本社が完成する
と、相次いで春日部工場や、館林工
場の新増設が実現し、しほ、京谷社
長さんの、バイタリティ、と全社的
なエネルギーが行動に目をみは
つたものであります。爾来約二十年近く銀
行という職場を離れても、相変わらず
三笠産業ニュースを通して近況
を窺っておりますが、ここ数年に亘
る不況の浸透にも拘らずますます飛
躍を遂げていく御社の発展ぶりに安
眠にみえる思いで、今日までのご交
誼に大きな誇りを感じて一人

です。ご承知のとおり、日本の社会
投資は未だこれからです。今回の記
念行事を機会に三笠産業さんが京谷
社長さんを中心に、ますますご発展
しますことを深く、祈念してやま
ないものです。

丸三開発工機株式会社(富山)

取締役社長
大愛 駒雄



「初めて平面バイブレーターを売
った時の思い出」
つまらぬ御祝辞にもならぬ事と思
います。バイブレーターと聞けば直
ぐ前記の平面バイブレーターを販売
した時の事を思い出します。確か当
社が建設機械を取扱する事になった
ばかりの当初の事で記憶もハッキリし
ませんが昭和二十七年頃頃と思
います。それ迄に販売した建設機械と
云えば、ポットミキサー、太鼓形ド
ラムミキサー、手巻ウィンチ、動力
ウィンチ、ディゼルエンジン等バイ
ブレーターと云うハイカラーな建
設機械なんて耳にした事があつても
見た事もなくどんな効用があるかも
よく知らなかつた時代です。勿論今
日の様に機械展示会もなく型録で知
る程度のものです。だが仲々進歩的
ユーザーの要望が或は官庁の指定か
ハッキリ知り得ない儘その件が終り
ましたが、その進歩的ユーザーから
電話が掛り是非バイブレーターの出
合型録を持って来いと言ふので、行
って見ますと、道路のコンクリート
舗装するもので最も効果的なバ
イブレーターが欲しいのだが、その
型録に載っている写真でどれが良い
と君の考えを聞き度いのだが、何か
メーカーから聞いていないかとの質

問を受け途方に暮れる事甚しい。マ
ア儘よと平面バイブレーターと同仕
上げ機を推せんした。尤も考えて見
れば型録の写真を見れば常識的にそ
れしか無い筈だからである。然し機
械屋として汗顔のたつたが当時
かしこいとは思わなかった時代であ
る。所が幸な事にそのユーザーも
れもそう思う。それにしよう。試運
転してコンクリートに目的の振動効
果があれば買つてやろう、何分メー
カーに電話して至急取寄せろ」と云
う事で仮受注し、喜び勇んで東京三
笠本社に連絡し、現物を送って貰
うと、それを試運転して頂く技術員
も一緒に来て頂く事を条件に注文し
た。平面バイブレーターは四呎もの
であつた事を今もハッキリ憶えてい
る。そして機械と一緒に富山へ来て
頂いたのが、現在の星野営業部長で
ある。部長は富山が初めてとか上野
駅から十二時間SLの煙に鼻の穴を
真黒にして富山駅着出迎の小生と固
い握手をしてユーザーの現場に行つ
た。然し当時のユーザーもノン気な
もので予め部長の到着日を通知して
あるに不拘、二日程コンクリート打
設が遅れるので泊つて呉れと云ふ事
であつたが、無理矢理一日早めてコ
ンクリートを打つ事にして貰ひ、翌日
試運転一本番と稼働した所、結果
が大成功であつた。部長は自信満々
であつたが小生は初めての機械
とてうまく行くかどうか全くハラハ
ラもので、現場には役所の人から業
者の従業員等が十数人の見守る中
の事であり全く緊張の数時間であ
つた事を思い出します。
当時より既に二十数年、御本社も
今回目出度く四十周年を迎えられる
に至りました事を心から御祝ひ申し
上げて御慶び致します。

株式会社広田機械製作所(名古屋)

取締役社長
広田 正男



このたび、三笠産業株式会社創立
四十周年記念を迎えられましたこと
は大変意義深いこととあり、同時に
は心からお祝い申し上げます。
御社は、四十年の永い歳月に亘る
事業に於いて誠に目ざましい発展
を遂げられました。これも偏に、
技術革新に常に全力を注がれた賜物
と深く信じております。
この様な観点から、このお目出度

い四十周年の記念事業として、更に
社会の良き発展の為になる製品を研
究、開発すべく技術研究所を、新築
移転拡充されましたことは、私共三
笠製品の販売にたずさわるものとい
うもの一つピンと来ないものがあり
ます。
云うなれば「厳しきのはいかに厳
しくも結構ですが、そこにメーカ
ーとディーラーという一体感の中
介する血の通つたものが欲しい」
事です。その三笠さんは永いお取
引の中にそれを感じて居るのです。
誠に小地区の小さなディーラーで
すが、これからも一杯頑張つて行
きますので、今後とも今までの温かい
姿勢で御指導頂きます様よろしく御
願ひ申し上げます。

最後に私の日頃思つて居ります事
を一言。
中国の古書「淮南子」の中に、「兵
強ければすなわち減す。木強ければ
すなわち折る」というのが御座いま
す。これは軍組織の在り方を説いた
もので、軍隊の力があまり強くな
るとその力を頼つて横を押しついで
国を滅す。又強い木が折れやすい様
に強気な人は、うぬぼれが強くしか
もワンマンになつて視野の狭い行動
になつて行き詰るという事を教えた
ものと存じます。今の企業に於ても
この辺が非常に大事なことと存じます。
企業が安定経営を維持し発展して
行くには何時の場合でも経営者と労働
者の協調が必要であります。
三笠産業四十周年の歴史の中に培か
つた素晴らしい協力体制を取つてい
ただいて居りますことに深く感謝致
して居ります。

この上は、日本国内はおろか、世
界の隅々までも御社がご発展されま
すよう祈願して私の誠に粗末な祝詞
を閉じさせて頂きます。
最後に京谷社長はじめ皆々様の
御健康を御祈り申し上げます。

ここに重ねて社長様をはじめ皆々
様の叙知と努力に対して惜しみなく
賛辞を贈るものであります。
願ひますに、弊社が貴社製品を売
らせて戴いてから随分の年月を経て
速くも二十有余年になります。浅学
非才の私にいろいろと知恵を授けて
御取引頂戴した御陰で、今やつと福
井の片田舎で何とか格好のつく「シ
ラサワ」と云ふ会社になりました。
これ偏に京谷社長、小野社長をはじ
めメーカー各位の御指導御鞭撻の賜
物と感謝して居ります。
何分にも福井は狭い土地柄なので
色々な商品を扱わねばなりません。
従つてメーカーの数も多くお取引願
うて居りますが、その中でも「三笠」
さんは、一味違うメーカーと心得て
居ります。
近頃は何分世知辛くなつて、どこ

株式会社シラサワ(福井)

取締役社長
白沢 歳雄



特殊建設機械メーカーとして、今
や海外にまでも名を知られる三笠産
業株式会社、創立四十周年を迎え
られ、同時に記念事業として、他社
に類のない技術研究所を設立され、
社業に對し、心からお祝い申し上げ
るとともに、メインバンクとして深
く敬意を表してやみません。
歳月の流れは早いもので、御社が
昭和十三年に発足されて以来、ここ

群馬銀行(前橋)

頭取
諸田 幸一



このたびは御社創立四十周年をお
迎えに参りましたことを心から御
祝申し上げます。

Dear Mr. Kyoya:

All of us at Multiquip, would like to take this opportunity to offer our heartiest and sincere congratulations on the 40th Anniversary of the founding of Mikasa Sangyo. I am certain that you and your staff, are quite proud of the accomplishment that you have achieved throughout these forty years.

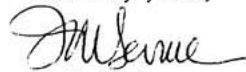
Your products are now recognized as the foremost in quality and design, throughout the world, and we at Multiquip are very proud to represent you in our country.

I understand that April 8th, carries with it a double significance, not only the Birth of Mikasa, but also the Birthday of Buddha. This emphasizes, that two great things happened on April 8th.

Not only do we wish to extend our sincere congratulations, but we also wish to thank everyone at Mikasa for allowing us to be a part of Mikasa's Future. We look forward to a longlasting friendship between our two companies.

My best personal regards.

Sincerely yours,


I. M. Levine
President



Multiquip, Inc.
California, U. S. A
マルチクイップ社 (米国)
社長 I. M. レービン

マルチクイップ社のわれわれ全員は、この機会を捉えて、三笠産業の創立40周年記念に對し心からの祝詞を述べたいと存じます。あなたとあなたの社員はすべて、40年このかた貴社のあげてこられた業績に完全な誇りを抱いておられる事と私は確信しております。

私の理解するところでは、4月8日という日は、二つの重要な意義をもっている日であります。それは、三笠の誕生日ばかりでなく、お釈迦様の誕生日だからです。これは次のことを強調している訳です。つまり、二つの偉大な事件が4月8日に起こった、ということでありました。

われわれは、心からの祝福を送るばかりではなく、また、われわれが三笠の将来の一部分となっている事に対して、三笠のすべての人びとに感謝の言葉を送るものであります。われわれ二社の間の友情が、いつまでも長く続くことを、われわれは期待してやみません。

私の個人的な最高の敬意を表します。

Dear Mr. Kyoya,

The Board of Directors and Staff of The ANI Corporation Limited would like to take this opportunity of congratulating you on the splendid achievement of your Company reaching its 40th year Anniversary next April.

The association of The ANI Corporation, through its subsidiary Coates & Co. Ltd., goes back to February 1968. Since early 1976, the A.N.I. Perkins Division has become responsible for the distribution of Mikasa products in Australia. During the last 9 years A.N.I. has enjoyed the best of business and personal relationships with Mikasa Sangyo and also developed the highest confidence in the quality of their products.

Mikasa equipment is highly regarded by all users in Australia and enjoys a reputation for rugged dependability.

We are sure that a Company built on such solid foundations will continue to prosper and grow and we wish you and your organisation further success for the future.

Yours sincerely,
A.N.I. PERKINS

A. N. I. Perkins
Australaria
A. N. I. パーキンス事業部
(オーストラリア)
総支配人 K. C. ポート

K. C. Port
General Manager



AN I コーポレーション社の重役と社員は、来たる4月に設立40周年を迎える貴社の素晴らしい業績に對して、この機会に祝詞を述べさせて頂きたいと存じます。

当社の子会社コーツ・アンド・カンパニー (Coates & Co., Ltd.) を通して行われた貴社と ANI コーポレーションの提携関係は、遠く1968年に遡ります。そして1976年の年初以来、AN I パーキンス部門が、オーストラリアにおける三笠製品の販売に責任を持つことになりました。過去9年間に亘って、A・N・I は三笠産業との取引関係と個人関係の双方を円満かつ滞りなく行って参りました。また、三笠の製品の質には最高の信頼を築き上げてきた訳であります。

三笠の機器は、オーストラリアのあらゆるユーザーに最高の尊敬を以て迎えられており、その頑丈な信頼性に対する名声を享受しております。

このような強固な地盤の上に築かれた会社というものは、繁栄し成長し続けるものであるということを、われわれは確信しております。同時にわれわれは、あなたとあなたの会社が今後とも一段の成功を収められることを願っています。

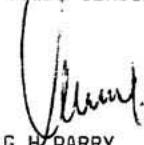
Dear Mr Kyoya,

It gives me great pleasure to extend to you on behalf of the management and staff of Blanes our congratulations and best wishes on the Fortieth Anniversary of your Founding.

Our Company was formed in 1893 and we can appreciate your pride and pleasure in the attainments of your Company during the past forty years. We have always found you effective, efficient and most courteous and we look forward to a continuing happy and mutually beneficial relationship.

With every good wish,

Yours sincerely,


G. H. PARRY
MANAGING DIRECTOR



Blane & Co. (Engineers)
(Pty.) Ltd.
South Africa
ブレン社 (南アフリカ)
社長 G. H. パーリー

わがブレインズ社の役員・社員を代表して、貴社の設立40周年記念に、われわれ一同の心からの祝賀の気持ちをお伝えすることは、私の大きな喜びであります。

わが社は1893年に設立されました。そしてわれわれは、過去40年の間、貴社のあげられた誇り高い、そして喜ばしい業績を高く評価するものであります。われわれの見るところ、貴社は能率の良い、効果的な会社であり、最も親切な会社であります。そしてわれわれは、幸福な、互いに恩恵のある関係を続けて行くことを期待しています。

に四十年の歴史をきざまれ、特殊建設機械メーカーとして、この道一筋に歩み続けた業績は誠に偉大なるものといえまじう。今日、国内市場は勿論のこと、米國を初め、ヨーロッパ諸國の市場にも進出し、広くその高い技術の製品を輸出し、この不況下にもかかわらず、愈々発展を続けておられますことは、誠に同慶のいたりであり、ここに満腔の敬意を表する次第であります。

しかしながら、今日に至った四十一年の長い歳月の歩みの間には、必ずしも平坦な道ばかりではなく、幾多の苦難があつたことが戦後の経済の流れをみましても容易に想像されます。御社が今日の隆昌を迎えられたのは偶然ではなく、一つには、京谷社長の豊富な人生経験と卓越した経営手腕、そして業界の動向を的確に把握された先見性の識見と高い経営理念、更には社長を中心としてよく役職員が一致協力され、それぞれの立場において競争激甚な新界に有つて、厳しい試練によく耐え、困難を克服された成果の賜物であると存じます。

日本経済は、今なお景気低迷から抜け出せず、長期不況の様相を一段と濃くいたして、減速経済の厳しい実態が映しだされております。各企業をとりまく環境は、いよいよ厳しく、建設業界にあつても例外

ではありませぬ。この中にあつて、御社が開発され、培われてきた優秀な技術による機械が、いよいよその真価を発揮されるときではないでしょうか。

新技術研究所も設立され、より秀れた製品が開発され、国内は勿論、世界の三笠としてますます飛躍されますよう、一層のご努力とご研鑽を期待申し上げてやみません。

創立四十周年記念に当り、今後御社のますますの発展と社長はじめ役員ならびに従業員皆様のご健康とご活躍を祈念しお祝の言葉といたします。

金剛建設販売株式会社(熊本)
取締役社長
谷脇 源資



とがありましたが、その都度、紳士的かつ好意的な貴社のご協力ご援助があり、無事に今日までまいることができました。

私共も今年創業三十周年を迎えることができました。そして、従来の金剛株式会社建設機械部を発展的に分離・独立させ、新しく金剛建設販売株式会社を昨年十月一日より発足させました。

私共も微力ながら、三笠製品を熊本県下に総力をあげて拡販する所存でございます。

何卒、今後ともよろしくお願い申し上げますと共に、貴社の益々の御隆盛を祈念致して居ります。

株式会社前島商店(岡山)
取締役社長
前島 斉



四十年と申しますと、戦前十年戦後三十年その長い間には戦争。終戦という国の大変革と、戦後のたびかさなる経済的変動、混乱期等がありましたが、これらを見事にのりきつて建設機械業界に今日の確固たる地盤を築かれ日本における代表的メーカーとして、大きく飛躍発展されました。このことはひとえに社長をはじめ社員皆様のたゆまざる努力による堅実経営と、研究によつて、常に優秀な製品を供給されて来た結果と深く感謝いたしております。我々も良きお手本として見習ひして戴き、貴社にあやかりたいと思ひます。

我々も貴社の製品を長期にわたり主力商品として、微力ながらも販売させていたたいた事を有難く感謝致しておりますが、さらに記念事業として新しい研究所を建設される由、貴社の意欲充分な前向の姿勢がうかがわれ大変心強く思ひます。

今後共成長経済に変化した市場に對して、そのニーズに應える優秀な製品を数多く供給していただき、我々の営業に對する援助をお願いすると共に、我々も更に一段と三笠製品の販売に努力致す所存でございます。

終わりに貴社の益々の御発展と社長をはじめ皆様の御健康をお祈り致しましてお祝いの言葉といたします。

Dear Sir,

On the auspicious occasion of your 40th Anniversary on 8th April 1977, for and on behalf of every member of our organisation, I would like to extend my heartiest congratulations and best wishes for a even more successful future.

I look forward to our continuing warm and mutually beneficial business relationship.

Yours sincerely,
WING LEONG MACHINERY (PTE) LTD.


KUAN KOK KIM
MANAGING DIRECTOR



Wing Leong Machinery Ltd.
Singapore
ウィンリオン社 (シンガポール)
社長 コア・コック・キム

1977年4月8日の貴社40周年記念というおめでたいこの機会に、われわれのすべての人員を代表して、私の心の底からの祝詞を述べさせて頂くと共に、より大きな将来の成功をお祈り致します。私は、われわれの暖かい、そして相互に恩恵ある取引関係が続くことを期待しております。

SINCEREST GREETINGS ON YOUR 40 YEARS OF ESTABLISHMENT
WE WISH THAT YOU KEEP ON GROWING PROSPEROUSLY EACH YEAR.
WE ARE PROUD IN BEING ASSOCIATED WITH AN ILLUSTRIOUS COMPANY LIKE YOURS AND JOIN YOU IN CELEBRATING THIS OCCASSION. ON BEHALF OF OUR WHOLE STAFF I WISH YOU A HAPPY ANNIVERSARY.

BEST REGARDS
SAEED ALNABOODAH



Saeed & Mohamed Al-Naboodah
U.A.E. Arabian Gulf
サイド アンド モハメッド
アルナブーダ
(アラブ首長国連邦)
会長 サイド アルナブーダ

貴社の創立40周年に心からのご挨拶を申し上げます。われわれが望む事は、貴社が毎年遅く成長し続けることであります。われわれは、貴社のような著名な会社とお付合いのあることを誇りとしております。またこの際、貴社と共に祝賀したいと存じます。

わが社の全員に代わって、私は貴社の40周年に幸あれとお祈りします。

Greetings Telegram

No. Office of Orig Words Date Time
TLA072 HELSINKI 13 14 1030

LX

MIKASASUN TOKYO

CONGRATULATIONS FOR YOUR 40TH ANNIVERSARY A-ELEMENTTI OY RAKENUS-
MIES LAURI JAEMSAE

創立40周年おめでとうございます。



A-Elementti oy Rakenusmies
Helsinki, Finland
A-エレメンティー社 (フィンランド)
社長 ローリー・ヤームサエ

MAY WE TAKE THIS OPPORTUNITY AND CONGRATULATE YOU ON YOUR
40TH ANNIVERSARY WHICH YOU WILL BE CELEBRATING THIS YEAR. WE HAVE
ENJOYED OUR ASSOCIATION OVER THE PAST YEARS AS WELL AS PERSONALLY
PLEASURABLE AND WE LOOK FORWARD TO MANY MORE YEARS OF MUTUAL
RELATIONSHIP FOR A CONTINUED SUCCESS

CONGRATULATIONS

SINCERELY YOURS

J.R. JOSEPH

PRESIDENT POLYQUIP OF CANADA LTD



Polyquip of Canada Ltd.
Montreal, Canada
ポリクイップ社 (カナダ)
社長 J.R. ジョセフ

この機会に、貴社の創立40周年記念を、貴社とともにお祝い申し上げます。
当社は、過去何年にも亘る相互の提携関係を満喫してきました。それは私個人としても欣快とする
ところです。
この成功を今後とも続けるために、相互の関係を長い年月に亘って持続することを期待していま
す。おめでとう。

Dear Sirs,

It has been brought to our knowledge that your company at the
15th February 1977 will celebrate your 40th anniversary.

We send you our warmest congratulations and trust that the
years to come will be as successful as the ones which now
have past, and where you have managed to become Japan's
biggest and most important exporter of construction machines
in your field.

We wish you all the best for the celebration of your 40th anniversary
and all the best for the years to come. With the kindest regards
from your friends in Norway, we sign



yours faithfully,
K.A. BACHKE MASKIN A/S
Christian M. Bachke

K.A. Bachke Maskin A/S
Trondheim, Norway
バック マスキン社 (ノルウェー)
専務取締役 クリスチャン M. バック

1977年2月15日に、貴社がその創立40周年を祝賀するということを知りました。
われわれは、最も暖かい祝詞を送りたいと思います。同時にわれわれは、来るべき年月も過ぎ去
った年月と同様に成功することと信じています。こうした過去の何年間というものは、貴社が日本
の業界において最大かつ最も重要な建設機械の輸出業者になるべく、あらゆる努力を重ねた年月で
ありました。

貴社の創立40周年祝賀に幸あれと祈るとともに、来るべき年月に幸あれと祈ります。敬意を込
めてノルウェーのあなたの友人より。

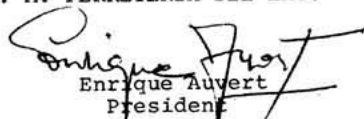
Dear Sirs:

We are pleased to write this letter to you on occasion of the
celebration of the 40th anniversary of the establishment of your
important firm. We have to state here that since we started
handling the line of Mikasa's vibration soil compactors we
have been very pleased with the high quality and the valuable
features of the equipment. Precisely these advantages that
offers Mikasa at competitive prices have enabled us to success-
fully market the line in the territory that we cover. Therefore,
we hope that ours will be a long lasting commercial relation-
ship based on mutual trust and respect and profitable for both
parties. We would like that you extend our congratulations to
all directors, staff and personnel of your works and offices.

Very truly yours

C.A. Ferreteria del Lago
Maracaibo, Venezuela
フェレテリア デル ラーゴ社 (ベネズエラ)
社長 エンリコ・オウベルト

C. A. FERRETERIA DEL LAGO



Enrique Auvart
President

貴社という重要な会社の創立40周年記念の祝賀に際し、この手紙を書くことは当社の欣快とする
ところであります。

当社が、ミカサの振動土壌締固機の製品類を扱い始めて以来、この機械の高度な品質と貴重な特
長に非常に喜びを持っている、ということをお知らせしなければなりません。こうしたミカサの製品
を競争できる価格で提供してくれている利点こそ、当地域におけるわが社の販売を成功させたもの
であります。それ故に、当社は、相互の信頼と尊敬に基づく取引関係と、相互に利益豊かな取引
関係が永く続くことを希望するものであります。われわれの祝賀の気持を、貴社の工場、事務所
で働くすべての役員、職員及び従業員の皆様に、お伝え頂きたいと存じます。

Dear Mr Kyoya,

It gives me great pleasure to convey our congratulations and best
wishes to you as you reach the 40th Anniversary of your foundation.

Our association with Mikasa commenced in 1966 and has continued
since that date without interruption. During this period an
excellent business relationship has developed supported by personal
contact between executives of both our companies. We have learned
to respect your engineering and we sell your products with every
confidence.

We are proud to have been associated with you as a distributor
for the past 11 years and I am sure that the ties between us will
grow even stronger as the years pass by.

I would appreciate it if you would convey this message to your
executives at your celebration ceremony.

My best wishes and kindest personal regards.



Richardson McCabe
& Company Limited
Wellington, N.Z.
リチャードソン マッケイブ社
(ニュージーランド)
社長 ケネス・クリスティー

Yours sincerely,

Kenneth Christie
Managing Director

貴社が設立40周年記念日を迎えられるに当り、われわれの心からの祝福をお伝えすることは、私
の大きな喜びであります。

三笠とわが社の提携関係は、1966年に始まりました。そして、その日以来、何の支障もなく続い
て参りました。この間、素晴らしいビジネス関係が、相方の経営陣の間の個人的な接触によって、発
展してきました。われわれは貴社の技術を尊敬すると同時に、貴社の製品をあらゆる自信を以て販
売してきました。

われわれは、過去11年間に亘り、一販売会社として、貴社と提携してきたことを誇りとしていま
す。また私は、われわれ二社を結ぶきずなが、年とともにより力強いものに育つと確信しております。
私は、もし貴社がこのメッセージを、貴社の祝賀日に全経営陣に伝えて頂ければ有難いと思っ
ております。

ご多幸を祈ります。また個人的にもどうかよろしく。

Dear Sirs,

The excellent work carried out by MIKASA SANGYO Co.,
LTD., during its 40 years history is really a great
achievement, of which every member of the management and
the whole staff ought to commemorate with pride.

MIKASA Equipments nowadays have been used everywhere
and become household word in the field of construction.
MIKASA Sangyo Co.Ltd. has succeeded to develop its
organisation and technology to be one of the recognized
standard brands of international reputation.

We are very happy to be included in the members
of the big MIKASA family, being entrusted with the
distributorship of MIKASA Construction Equipments for the
territory of Indonesia.

On the occasion of the 40th Anniversary of MIKASA
on the 8th of April 1977 we would take the opportunity to
offer our sincere congratulations to the Management and
staff of MIKASA Sangyo Co.Ltd., and wish them every success
for a long time to come.

We hope the association between our two companies
will be a long, happy and fruitful one.



Traya Ltd.
Jakarta, Indonesia
トラヤ社 (インドネシア)
社長 ヘンキー・ウィジャヤ

Yours sincerely,

HENGKY WIDJAJA
Managing Director.

過去40年の歴史の間に、三笠産業株式会社が収めた素晴らしい業績は、真に偉大なものであり、
貴社の役員及び全従業員は、その偉大な業績に対して誇りを以て祝賀すべきものであります。

現在の三笠の機器は、建設業界の至るところで用いられ、同時に三笠の名前はこの業界では周知
の名詞となっています。三笠産業株式会社は、その組織と技術を開発するのに成功し、国際的な評
判の高い標準的な銘柄の一つになりました。

われわれは、ビッグミカサファミリーのメンバーの一員に含められていることに幸福感を抱いて
おります。これは、インドネシア全域における三笠建設機械の販売権を賦与されたことによるもの
であります。

1977年の4月8日の三笠創立40周年記念日に際し、これを機会に、三笠産業株式会社の全役員と
従業員に、われわれの心からの祝詞を呈したいと思ひます。また、彼らに、来るべき長い年月の間、
あらゆる成功がもたらされることを祈るものであります。

われわれは、われわれ二社の間の提携関係が、長く幸せに満ちた、そして実り豊かなものになる
ことを、希望してやみません。

Dear Sirs,

Thanking you for soon four years of fruitful and prosperous sale
of your products on the Swedish market our company want to congra-
tulate you on your 40 years anniversary.

All the time since our cooperation begun we have very much appreciated
your good and fast service and your willingness to meet our customers
requirements.

Looking forward continuing development of our business, we remain

Yours very truly



EPOX Maskin AB
Sollentuna, Sweden
エポックスマスキン社
(スウェーデン)
社長 ギョーラン・リンド

EPOX Maskin AB
Göran Lindh
Managing Director

過去4年間の、スウェーデン市場における当社の製品の売り上げ、順調な売上は、ひとえに貴
社のおかげと感謝しております。そしてこの度、貴社の創立40周年記念に、当社は心からお祝い申
上げます。

われわれの協力関係が始まってからこのかた、当社は、貴社の良き迅速なサービスに感謝を忘れ
たことはありません。また、当社の顧客の要求に合わせて頂いた貴社の善意に感謝するものであり
ます。

われわれのビジネスの留まることなき発展を期待します。

Gentlemen:

On this occasion, we are pleased to congratulate the owners, directors, officials, staff and employees of your company on your 40th Anniversary and we, together with our entire staff and employees, wish you all more success and prosperity for the future.

We are doubly happy to greet you on this occasion as it is an opportunity for us to convey to all of you our great satisfaction for our business dealings with you because your products have proven to be the best and therefore give us the full confidence in dealing with our customers.

Very truly yours,

SEBASTIAN L. SALOMON
President

S. L. Salomon, Inc.
Rizal, Philippines
サロモン社 (フィリピン)
社長 サーバント L. サロモン

貴社の創立40周年記念を迎えたこのお目出たい折に、貴社のオーナー、役員、管理職、職員並びに従業員の皆様に対し、われわれ一同、心からお祝い申し上げます。そしてわれわれ全職員、従業員ともども、貴社の今後のより一層のご成功とご繁栄をお祈り致します。

このおめでたい機会に、われわれが貴社との取引に当って大きな満足を感じていることをお伝えすることは、二重の幸せです。

何となれば、貴社の製品が最高のものであることが証明され、従ってわれわれの顧客との取引に、貴社の製品が完全な自信をわれわれに植えつけたからです。

Gentlemen:

We wish to congratulate the entire staff and employees of MIKASA SANGYO CO., LTD. on its 40th Anniversary. Furthermore, we are proud that for the past three years we have been a part of your company as a dealer on your road construction equipment.

Your equipment have given us a confidence in dealing with our customers. We hope that this good relationship between your company and ours will continue in the years to come.

Moreover, we will try harder to improve our sales performance and look forward to bringing in more orders. Your assistance and cooperation is very much appreciated.

More power and success to your company. Mabuhay to all of you!

Very truly yours,

GEROMO MANUFACTURING & TRADING CORP.

Geromo Manufacturing
& Trading Corp.
Manila, Philippines
ジェロモ社 (フィリピン)
社長 ニカシオ G. ジェロモ

設立40周年記念に当り、三笠産業株式会社の全幹部及び従業員の皆様に、祝賀の言葉を送りたいと思います。なおその上、われわれは、過去3年間、貴社の道路建設機械のディーラーの一員として過ごして来たことを誇りとするものであります。

貴社の機器は、われわれの顧客と取引に自信を与えてくれました。貴社とわれわれの間のこの良好な関係が、今後ともいつまでも続くことを希望します。

それ以上に、われわれは、この販売実績を向上させるためより一層の努力をつくす覚悟であります。また同時に、より大きな注文を取りたいと思っております。この面で貴社の援助と協力をお願い致します。

貴社に、より大きな力と成功がもたらされることを。貴社の全員にマブハイ(バンザイ)!



(セミナー会場の風景)

道路建設コストのセミナー

インドネシア、公共事業省の主催でバンドンにて開かる
期日 一九七六年十一月二十二日〜二十六日

昨年十一月二日から二六日迄の五日間、バンドン市に於て、公共事業省主催による、ローコスト・ロード・セミナー (LOW COST ROAD SEMINAR) といわれる、いかにして低廉な道路等を作るか、が十の都市の地方公共事業省の役人約三〇〇名の参加のもとに開催されました。このセミナーには弊社のインドネシア国、代理店の一つである、P.T. (セミナー会場の風景)



(T社の三笠担当員)

MR RAYMOND COWLEY, COMPACTION PLANT GROUP MANAGER, STOTHERT AND PITT, CONGRATULATES MIKASA ON THEIR ANNIVERSARY.

FOR SEVERAL YEARS MIKASA VIBRATING PLATES AND RAMMERS HAVE BEEN MARKETING BY STOTHERT AND PITT IN THE UNITED KINGDOM WITH SUCCESS.

MR COWLEY SAID:

"I HOPE OUR ASSOCIATION WILL CONTINUE FOR MANY, MANY MORE YEARS".

三笠の記念日、おめでとう。

過去幾年の間、ミカサのコンパクターとランマーは、イギリスにおいて、成功裡に Stothert & Pitt 社によって販売されてきました。

Mr. Cowley の言葉 —— われわれの提携関係が、今後何年も何年も続くことを希望します。

Stothert & Pitt Ltd.

Bath, England.

ストザート アンド ピット 社
(イギリス)

振圧機械グループ

マネージャー

レイモンド・カウリー



Gentlemen:

Congratulations on your 40th Anniversary! We are very much pleased to extend our personal greetings to you, to your entire staff and employees. Furthermore, we wish you all more power and success in the coming years.

In addition, we are proud to be one of your world-wide distributors concerning your road construction equipment. Your products have given us the trust and confidence of your clients because of its proven quality and good competition rating in the Philippine market.

We are looking forward to a more fruitful relation between you and our company. Thank you very much.

Very truly yours,



Medinas Construction Supply
Manila, Philippines.

メディナ社 (フィリピン)

社長 アーネスト・メディナ

Medina's Construction Sup.

Ernesto Medina
Pres. & Gen. Manager

貴社創立40周年記念、おめでとう。

貴社及び全役員並びに従業員に対し、われわれの個人的なご挨拶を述べさせて頂くことは、まことに光栄と思ひます。またそれ以上に、今後幾年にも亘って貴社がより一段と力強く、また成功されることを心から望んでおります。

加えて、われわれは貴社の道路建設機械の世界的な代理店網の一員であることに、誇りを持っております。貴社製品の立証された品質の優秀さと、フィリピン市場における強い競争力のために、貴社の製品は顧客の信頼と安心をわれわれに与えてくれました。

貴社とわが社のより豊かな関係を期待しています。

Dear Sirs,

By making use of this opportunity we like to convey our congratulation of your esteemed company.

As MIKASA representative for the Indonesian territory, we are very pleased to inform you of the steady increase of your product demand in our general market which is closely related to the overall planning of the construction in the infra structural projects.

You may find today that the MIKASA products are widely used in most of the construction works, whether in the construction of high rise building, bridge and road constructions or cable ducting projects. This has been achieved purely to the best reputation and quality of the MIKASA product we are selling. We are striving to effort better result in the sales of your product with the days to come, which we are convince that with the best technical assistance you may render to us the sales for the years to come will be doubled.

Your faithfully,



Kaufman Bambang L.
President Director.-



P.T. Cahaya Adi Alam
Jakarta, Indonesia

チャハヤ社 (インドネシア)

社長 コウフマン バンバン L.

この機会に、尊敬すべき貴社に祝賀の言葉をお伝えしたいと思います。

インドネシア地域の三笠製品販売代理店として、われわれは、インドネシアの全市場において貴社製品の需要が着実に上昇しつつある、ということをお知らせ致します。これは、インドネシアにおける永久産業施設 (インフラ・ストラクチャー) プロジェクト建設の全計画と密接な関係を持つものであります。

現在、三笠の製品がほとんどすべての建設作業に広く用いられていることは、すでに貴社もご承知のことでしょう。この建設作業は、高層ビルの建設、橋梁・道路の建設であれ、電線埋設プロジェクトであれ、すべての建設作業を意味するものであります。

これは、われわれが現在販売している三笠製品の最高の名声と最高の品質によって達成されたものであります。

われわれは、来たるべき将来においても、貴社の製品の販売に、尚一層の良い結果を得るための努力を傾けております。それは、貴社の技術援助の提供があれば、将来の販売が二倍の規模に増加するであろうというわれわれの確信を意味しているのです。

中道機械(株)三支店 函館・帯広・北見 新社屋相次いで落成

中道機械株式会社(本社・札幌中道喜喜社)では、昨年から初冬にかけて函館・帯広・北見の三支店が相次いで新築落成しました。



林支店長
と新社屋



以前はビルの中に事務所を置いていたが、新社屋が出来てからは以前の三倍近く訪問者がふえて来るとの事、中道機械さんとユーザーさんの結び付きがより大きくなることである。

帯広支店(北川支店長)
帯広市西十六条北二丁目



北川支店長
と新社屋



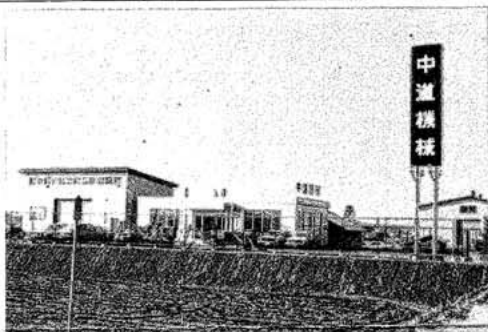
新支店は道央と道東を結ぶ国道三十八号線に面する好位置にある極めて立地条件に恵まれた所で、敷地三〇

〇坪、事務所四〇坪、製品倉庫及び修理場四五坪の他駐車場も確保されている。従来の事務所は経済センタビルの中にあったので狭小な訪問者が気軽に出入りしづらく、営業にマイナスの面もみられたが、この度の新社屋に移ったからは、訪問者の増加が見込まれている。又サビ面でも中道機械サービス側が同支店に入り、営業、サービス面での建設機械の一貫性が今後に大きく期待される。これもひとえに、北川支店長以下従業員の皆様の努力の賜物と敬意を表すると共に尚一層の繁栄をお祈り申し上げます。



工藤支店長
と新社屋

北見支店は道北と道東を結ぶ国道三十九号線に面した立地条件に恵まれた所で、敷地三〇〇坪、事務所三五坪、倉庫及び修理場三〇坪の他駐車場も確保されている。



にあつて中道機械さんの機動力が思うように発揮出来なかったが、この度の新社屋落成で、これも解決出来、又三笠製品も豊富に在庫されて、ユーザーのご注文に即応出来るように配慮されている。工藤支店長以下全従業員の販売意欲は新社屋完成と共に更に旺盛なるものがひらめいていて、今後の躍進に対する決意の程が窺われ大変頼もしく感じられます。

宮城鋼具(株)仙台営業所 新築落成



宮城所長
と新社屋

宮城鋼具仙台営業所(仙台市古城区三丁目二六六一、宮城捷治所長)はかねてから工事中であつた新社屋が、このほど竣工した。十二月十七日に主力メーカー、ディーラーを招き落成式を行った。当日は大変好天に恵れ新しい社屋の落成を祝うのにふさわしい日和であつた。尚当日三笠から星野営業部長と仙台出張所の長所長がお祝いに出席した。

三階建ての一階事務室で、神官による修祓式が行われ、本社宮城太利治社長、宮城真一専務他取引先代表等が玉串を奉げ新営業所の発展を祈願した。

宮城鋼具は今年創立四十五周年を迎え、その中で仙台営業所は開設七周年を迎えて益々発展の途にある。これはネームバリュー、人材の優秀さ、積極的な施策がこのような発展の原動力となったものと今後益々の躍進を期待する。

我々三笠産業としても更に今までの以上に協力させていただく事をここに約束致します。



賑やかに 三笠の初午祭

立春を過ぎても厳しい寒さの日々が続く二月七日、午後四時三十分より三笠産業本社および館林、春日部両工場にお祝ひするお稲荷さんの初午祭が同時にとり行なわれた。今日の初午は六日に当たるのだがこの日は日曜日のため翌七日となったような次第。

この日も春とは名ばかり、冬の気配配置の続いている東京地方は朝からカラリと晴れ上つてお稲荷さんのある本社屋上は殊に他寒気がきびしい。それでも昨年に比べ風がや、おだやかなのが幾分の救いである。今年は、今までの鳥居が痛んで来たので、新しい鳥居を全社員で奉納する事となった。これにより、お稲荷さん一段と威厳を増した様である。

例年通り儀式は、神田明神の加藤神官をお招きし、先ず宮谷社長を始めとして、役員、銀行関係及び笠友会、その他来賓の方々、主任以上の社員に依る玉串奉奠等が雅楽の流れる中を滞りなく、森厳に行なわれた。

式典での乾杯が終る頃には、四階に設けられた宴会場も準備万端整つていた。祝宴は、五時より森部長の司会で宮谷社長の挨拶に奥深いお話で始められた。豊川稲荷と我が社との関わり由來や、初午祭についてのお話で、特に新入社員達は熱心に聞き入つていったようだ。次いで、



一杉山記

【新営業所の概要】
建物・建坪約四一〇平方メートル、敷地面積約五七〇平方メートル、鉄筋コンクリート三階建、三階に社長室、女子寮、二階応接室、ロッカー、食堂、一階が事務室、発送、倉庫という様になっている。

一仙台出張所 長畑記

新年会並びに 成人式・誕生会開催

新しい昭和五十二年を寿ぐ新年会が一月十四日、高輪のホテル東京に於て午後六時より本社・研究所全社員・各出張所の代表者及び両工場長と顧問の先生方を一堂に集めて盛大に開催された。

この行事は昨年まで箱根、塔ノ沢にある新玉旅館で行なわれていたがここ数年社員の数も増え、新玉旅館では狭くなった為に今年はホテル東京に開催される事になった。

まず、例年通り新年宴会に先立ち今年成人の仲間入りをする三名の社員の成人式が行なわれた。宮谷社長より祝辞が述べられ、記念品が贈呈された後、成人者を代表して輸出課の小杉幸子さんより謝辞が述べられた。続いて一月生まれの社員の誕生会に移り、宮谷専務以下十五名の誕生会に、宮谷社長の祝辞とともに記念品とバースデーケーキが贈られた。

引き続く新年宴会に移り、まず宮谷社長が挨拶に立ち、本年も昨年同様不況が当分続くものと考えられるが、新内閣の誕生、そして巳年の年は景気が上向くと云う古事もあり、多少なりと回復の進展がある様に思

われる。しかし手断を許されない状態にあるので、社員一同一層の努力をする様に述べられた。続いて吉田常務の音頭で乾杯して祝宴に入つた。時間が経つにつれ宴会も最高潮に達し、各人に今年一年の幸運を期して福袋が手渡され、心ゆくまで新年会を満喫し、今年一年の親睦を養い、全員で社歌を合唱して散会となった。

【新年会に先立つて行なわれた成人式】
小谷記

技術部管理課長
技術部次長に昇格
松下一男
技術部業務課長
営業部次長に昇格
浅野明男
技術部開発第二課係長
技術部開発第一課係長に昇格
中島節次
経理部会計課係長
経理部会計課長に昇格
三木肇
技術部工作課主任
技術部工作課係長に昇格
東山賢司
営業部地方課主任
営業部地方課主任に
込山正勝
技術部工作課員
技術部工作課主任に

